

الشـكـلـات

جامعة تامنغيست (الجزائر) تعنى بالدراسات اللغوية والأدبية والنقدية لللغات العربية والفرنسية والإنجليزية



من مواضيع العدد

- تمثيلات النسق في الفحولة الشعرية قراءة نقدية ثقافية من منظور عبد الله الغذامي
 - سعيدة تومي 1 مصطفى البشير قسطط�ه
 - سياسات التمثيل في أدب الرحلة، مقاربة من منظور الدراسات الثقافية د. فيصل الأحمر
 - فن الأوبرا في الأدب الجزائري: "حيزية" لـ عز الدين ميهوبي أتمونجا د. موسى كراد
 - ملة ولات النظرية الأسلوبية بين المرجعيات المعرفية اللسانية والممارسة الإجرائية د. آسية متلف
 - إشكالية الفقر والجوع في روايتي جيرمينيال لإميل زولا والدار الكبيرة لمحمد ديب
 - سميرة شبال

Online-Problem Based Learning: Bringing New Perspectives in English Writing Classrooms

Karima Achouri¹ Ramdane Mehiri²

Virginia Woolf's Mrs. Dalloway From Gender Perspectives Yaqot ELBECHIR¹ Naimi AMARA²

L'effet du brouillon collaboratif sur la cohésion des textes d' spécialité : cas de la filière des sciences économiques. **BOUKOUROU Salah Eddine¹ SEBANE Mounia Aïcha²**

ISSN : 2335-1586



University of Tamanghasset- Algeria

جَنْدِيَّةٌ مُّكَبَّلٌ

ICHKALAT JOURNAL

LINGUISTIC, LITERARY AND CRITICAL STUDIES

Volume10. issue no1. T1. march 2021

The image shows the exterior of the Faculty of Engineering building at Mansoura University. The building features a modern architectural design with a mix of red and white colors. It has two prominent arched entranceways. A large black sign above the central entrance contains Arabic text: "جامعة منصورة" (Mansoura University) at the top, followed by "كلية الهندسة" (Faculty of Engineering) and "جامعة منصورة" again at the bottom. Below this, there is additional smaller text. The building is surrounded by greenery, including several palm trees, and a few cars are parked in front. The sky is clear and blue.

نشرات المركز الجامعي لتمانغست -

ISSN : 2335-1586

مجلة إشكال الأكاديمية

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق أخموك بتامنغيت (الجزائر)، تُغنى بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

مجلد 10 عدد 1

شعبان / 1442 هـ - آذار / مارس 2021

الجزء الأول

المراسلات

توجه جميع المراسلات الورقية باسم رئاسة التحرير إلى :
ص.ب 10034 سرسوف - تمنراست . الجزائر

الهاتف: (213) 0666215077

<https://ichkalat.cu-tamanrasset.dz/>

E-mail: ichkalatmag@yahoo.fr)

رابط المجلة على بوابة الجزائرية للمجلات العلمية:

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

رقم الإيداع القانوني: 169-2012

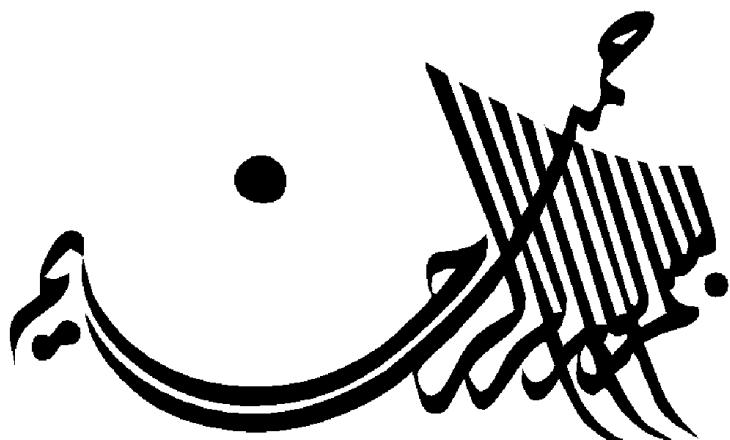
ISSN: 2335-1586

e.ISSN: 2600-6634

منشوراته جامعة تامنغيت

مجلة إشارة الأدات في اللغة والأدب

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق أخموك بتامنفست (الجزائر)، تُغنى
بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية وإنجليزية وفرنسية.



(قواعد النشر في المجلة)

ترحب المجلة بمشاركة الباحثين من كل الجامعات ومراكز البحث من جميع أنحاء العالم، وتقبل
الدراسات والبحوث المتخصصة في القضايا الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية
وفقاً للقواعد الآتية:

- أن يتسم البحث بالأصالة النظرية والإسهام العلمي.
- أن يكتب على نموذج ورقة مجلة إشكالات (يحمل من موقع المجلة على البوابة) ببرنامج word على
ورقة مقاس(16 سم × 24 سم) بخط Traditional Arabic حجم (14) للملحق (12) للمن و(12)
للحواشي، بما لا يتجاوز (25) صفحة ولا يقل عن (12) صفحة.
- تخصص الصفحة الأولى لعنوان البحث، واسم الباحث ودرجه العلمية ، وبريده الإلكتروني ، ورقم
هاتفه، وملخص باللغة العربية في لا يزيد عن (150) كلمة ومثله باللغة الإنجليزية، على أن تكون
الترجمة دقيقة. (ضرورة تحبّر ترجمة قول الحرفية)، إضافة إلى كلمات مفتاحية أسفل كل الملخص.
- أن يبدأ البحث بتمهيد أو مقدمة أو مدخل، ويتجه بخاتمة أو نتائج. كما يتطلب تقسيم البحث إلى
عناوين فرعية.
- توضع الرسوم والبيانات في شكل صورة ليتسنى تعديلها في صفحة المجلة.
- تخضع البحوث المقدمة للتحكيم العلمي قبل نشرها .
- ضرورة التزام الباحث بالأمانة العلمية، ويتعهد بعدم نشر البحث من قبل في أية مطبوعة أو مجلة.
(يحرر الباحث تعهداً بملكية المقال، وبعدم نشره، في وثيقة ترسل إليه عقب قبول توجيه البحث إلى
التحكيم).
- إلزامية حسن التوثيق بذكر المصادر والمراجع من خلال التمهيس الأكاديمي في الصفحة الأخيرة من
المقال، على أن يكون التمهيس آلياً ومن دون إدراج الأقواس في أرقامه.
- يرسل البحث حصراً عن طريق البوابة الجزائرية للمجلات العلمية ASJP على الرابط:
<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

يتتحمل صاحب المقال مسؤولية محتوى مادته العلمية

إِشْكَ مُجَاهِدُ الْأَكَادِيمِيِّ

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق خموك بتامنغست (الجزائر)، تُغنى بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

(مدير المجلة الشرفي)

أ.د. عبد الغني شوشا (مدير المركز الجامعي لتامنغست)

(رئيس التحرير)

أ.د. رمضان حينوني

(فريق التحرير)

أ.د العيد جلولي (جامعة ورقلة/الجزائر) / د. محمد دريدى (جامعة - ورقلة /الجزائر) / أ.د. محمد أمين خلادي (جامعة أدرار/الجزائر) / أ.د. محمد بكادي (م.الجامعي لتامنغست/الجزائر)
أ.د. عبد الحكيم والي دادة (جامعة تلمسان / الجزائر)/ د. صبرينة بعزو (جامعة خنشلة -الجزائر) /
د. علي خلف العيدي (جامعة ديالى- العراق) / د. مصطفى أحمد قبیر (كلية المجتمع- قطر) /
د. أحمد محمد بشارات (كليات التقنيات العليا/ الإمارات العربية المتحدة) / د يحيى نشاط (ثانوية عبد الله العروي التأهيلية، وجدة، المملكة المغربية) / د.حضر محمد أبو جحوج (الجامعة الإسلامية بغزة) / د.ضياء غني العبيودي (جامعة ذي قار/العراق) / د. أحمد فرحات (كلية الفارابي- جدة/المملكة العربية السعودية) / د. أحمد علي علي لقلم (جامعة الأمير سطام بن عبد العزيز - المملكة العربية السعودية) / د. هناء محمود الجنابي (كلية الآداب ، الجامعة العراقية)

(فريق التحكيم) داخل الجزائر

أ.د عبد الرحيم منقور (جامعة سيدى بلعباس) / أ.د. يوسف وسطاني (جامعة سطيف2) / أ.د. يمينة بشي (جامعة الجزائر2) / أ.د. لفمان شاكر (جامعة أم البوقي) / أ.د. مليكة بن بوزة (جامعة الجزائر2) / د. صالح الدين ملفوف (ج. خميس مليانة) / أ.د. بركة بوشيبة (جامعة بشار) / د. جلال خشاب (جامعة سوق أهراس) / د. إدريس بن خويا (جامعة أدرار) / د. حبيب بوزوادة (جامعة معسکر) / د. عمر بوصرة (جامعة الشلف) / أ.د. عبد القادر شارف (جامعة الشلف) / د. محمد الصالح بوسياف (الم. الج. النعامة) / د. بلخير أرفيس (جامعة المسيلة) / د. حميد قبالي (جامعة متغوري قسنطينة) / د. سعيد خليفي (المركز الجامعي بغيزان) / د. عامر رضا (المركز الجامعي

مجلة مجلة الأكاديمية اللغوية والدراسات الأدبية

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق خموك باتمنغست (الجزائر)، تُغنى بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

بمثيله) / د. مومن مزوري (جامعة بشار) / د. بو Becker بوشيبة (جامعة الجلفة) / د. فريدة مقلاطي (جامعة خنشلة) / د. محمود فتوح (جامعة تيسمسيلت) / د. السعيد ضيف الله (جامعة الجزائر 2) / أ. د. حفيظة تزروتي (جامعة الجزائر 2) / د. حمو عبد الكريم (مركز crasc) / د. نسيمة كربيع (المؤتمر الجامعي بمثيله) / أ. د. مبارك بلالي (جامعة أدرار) / د. محمود رزاقي (المؤتمر الجامعي لـ تيسمسيلت) / د. شيادي نصيرة (جامعة تلمسان) / د. عزو ز ميلود (جامعة تيارت) / د. حليمة عواج (جامعة باتنة 1) / د. بو Becker معازيز (جامعة تيارت) / د. ثابت طارق (جامعة باتنة 1) / د. يحيى حاج احمد (جامعة غرداية) / د. دريس محمد أمين (جامعة معسکر) / د. محمد عروس (جامعة الجزائر 2) / د. خير الدين بن خرور (جامعة البليدة 2) / بن جلول مختار (جامعة ابن خلدون تيارت) / د. أحمد بناني (الم. الج. تامنغيست) / د. موسى كراد (المؤتمر الجامعي بمثيله) / أ. د. عيسى بريهمات (جامعة الأغواط) / د. براهيم براهمي (جامعة قالمة) / د. عائشة عبيزة (جامعة الأغواط) / د. أحمد حفيدي (الم. الج. تامنغيست) / أحمد كامش (جامعة خنشلة) / د. لخضر لغاز (جامعة أدرار) / د. صورية جفوب (جامعة خنشلة) / د. محمد كنناوي (جامعة أدرار) / د. محمد بن عبو (جامعة أدرار) / د. يحيى بن يحيى (جامعة غرداية) / د. أسماء بو Becker (جامعة أدرار) / د. سماح بن خروف (جامعة برج بو عريريج) / د. سعد لخضاري (جامعة البويرة) / د. طاهر براهمي (جامعة غرداية) / د. جمال بلعربي (مركز ب.ع.ت.ع/الجزائر) / د. زهور شتوح (جامعة باتنة 1) / د. حنينة طبيش (جامعة خنشلة) / د. فاطمة ديلمي (م.و.د. ب.ق.ت.أ.ت) / د. خديجة الشامخة (جامعة غرداية) / د. محمد بو علاوي (جامعة المسيلة) / د. عبد الرحيم البار (جامعة جيجل) / د. كريمة سالمي (جامعة تizi وزو) / الحاج براهمي (جامعة الجلفة) / د. بركانى محمد رضا (جامعة الطارف) / د. عماد شارف (جامعة سوق أهراس) / د. صورية داودي - جامعة سوق أهراس) / د. حسين دحو (جامعة ورقلة) / د. مبروك دريدى (جامعة سطيف) / د. عادل محلو (جامعة الوادي) / د. عبد القادر ب قادر (جامعة ورقلة) / د. عثمانى بولرياح (جامعة الأغواط) / د. فيصل الأحمر (جامعة جيجل) / د. معاذ مقري (جامعة الشلف) / د. معزوز عبد الحليم (جامعة ميلة) / د. عبلة معاندي (جامعة بجاية) / د. مصطفى بن عطية (جامعة المسيلة) / د. تسعديت لحول (جامعة بجاية) / د. محمد مدور (جامعة غرداية) / د. علي محدادي

مجلة مجلة الأكاديمية للكتابة والتأليف

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق خموك باتانغست (الجزائر)، تُعنى بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

(جامعة ورقلة) / د. حسين مبرك (جامعة المسيلة) / لزهر مساعدة (جامعة العلوم الإسلامية قسنطينة) / د. هشام فروم (جامعة الطارف) / د. فاطمة مختارى (جامعة الأغواط) / د. عمر بلخير (جامعة تبزي وزو) / د. كمال عمامرة (جامعة الشلف) / د. عمارية حاكم (جامعة سعيدة) / د. عليك الكايسة (جامعة بجاية) / د. عبد القادر خليف (جامعة تبسة) / د. خضرة خمراوي (جامعة عنابة) / د. سعاد حميده (جامعة ميلة) / د. حمدان سليم (جامعة الوادي) / د. ميهوب جعيزن (جامعة الأغواط) / د. عائشة حمعي (جامعة المدية) / د. العربي بومسحة (المركز الجامعي بتسمسيلت) / د. بوعلام (جامعة غرداية) / د. محمد بوزيدى (جامعة معسكر) / د. رشيد بن قسيمة (المدرسة العليا -بوسعادة) / د. علي بن فناشة (جامعة بومرداس) / إيمان ملال (جامعة خنشلة) / د. معزوز عبد الحليم (المركز الجامعي لميلة) / د. محمد ملياني (جامعة أبو بكر بلقايد تلمسان) / د. محمد دور (جامعة غرداية) / د. عبد الله لاطرش (المركز الجامعي بتندوه) / د. عبد الله بن صفيه (جامعة برج بوعريريج) / د. مبروك دريدى (جامعة سطيف 2) / د. داودي صورية (جامعة سوق أهراس) / د. عبد القادر خليف (جامعة العربي التبسي تبسة) / د. حميده سعاد (المركز الجامعي لميلة) / د. أحمد حاجي (جامعة قاصدي مرداح ورقلة) / د. عائشة جمعي (جامعة يحيى فارس بالمدية) / د. إيمان جربوعة (جامعة منورى قسنطينة) / د. عبد المالك جديعي (جامعة الوادي) / د. بوشاقر الرحماني سمير (المركز الجامعي لغيليزان) / د. بن عطاء الله مليكة (جامعة قاصدي مرداح ورقلة) / د. طارق ثابت (جامعة باتنة 1) / د. عبد القادر رحmani (جامعة الجزائر 2) / د. سمير معزوزن (المركز الجامعي لميلة) / د. صباح إيمان (جامعة الجزائر 2) / د. لخضر حاكمي (جامعة طاهر مولاي سعيدة) / د. جعيزن ميهوب (جامعة عمار ثليجي الأغواط) / د. عبد المالك مغشيش (جامعة خنشلة) / د. بوحوش مرجانة (جامعة العربي بن المهيدى أم الواقى) / د. يحياوي فاطمة (المركز الجامعي بتندوه).

مجلة مجلة الأكاديمية اللغوية والآدبية والفنون

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق خموك باتمنغست (الجزائر)، تُعنى بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

(فريق التحكيم) خارج الجزائر

د. أمجد طلافحة جامعة اليرموك - الأردن) / د. أبو عواد فريال (الجامعة الأردنية) / د. صائد شديد (جامعة قطر) / د. كريم الطبي (أكاديمية تطوان - المغرب) / د. محمد خضر أبو جحوج (جامعة فلسطين بغزة) / د. محمد محمود محسنة (الأردن) / د. يحيى نشاط (المملكة المغربية) / د. مصطفى أحمد قبر(كلية المجتمع- قطر) / د. أحمد فرات (جمهورية مصر العربية) / د. غصاب منصور الصقر (سلطنة عمان) / د. عبد الرحيم حمدان (جامعة فلسطين بغزة) / د. فاطمة النصیرات (كليات التقنية العليا الإمارات) / د. رائد الداية (جامعة فلسطين بغزة) / د. أحمد محمد بشارات (كليات التقنية العليا الإمارات) / د. أحمد علي علي لقم (جامعة سلطان بن عبد العزيز - السعودية) / د. علي عبد الامير عباس (جامعة بابل - العراق) / د. نور الدين السافي (جامعة الملك فيصل - السعودية) / د. عاهد طه عيال سلمان (كليات التقنية العليا الإمارات) / د. ابو المعاطي الرمادي (جامعة الملك سعود - السعودية) / د. العربي الحضراوي (كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة محمد الخامس - المغرب) / د. نيرس حسين مهاوش العزاوي (جامعة بغداد) / د. عاصم العطروز (الجامعة الإسلامية بولاية مينيسوتا - أمريكا) / د. محمود خليف الحياني (الجامعة التقنية الشمالية - العراق) / د. زينب رضا الجويد (كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - العراق) / د. محمد جواد حبيب البدري (جامعة البصرة/العراق) / د. وليد الجويد (المعهد الوطني للبحوث التربوية- العراق) / د. حنان رضا حمودي الجويد (جامعة بابل).

مراجعة لغوية للملخصات (إنجليزية).

د. صبرينة باغزو(جامعة خنشلة -الجزائر)

د. زوليخة بلعياس (جامعة الطارف -الجزائر)

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق خموك باتمنفست (الجزائر)، تغنى بالدراسات الأبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

فهرس الموضوعات العربية

الجزء الأول

ص	المؤلف	عنوان المقال
11	د. علي نكاع	أسلوبيّة الانزياح؛ نماذج من شعر سيدى لخضر بن خلوف
24	سميرة شبّال	إشكالية الفقر والجوع في روایتی جيرمينيان لإميل زولا والدار الكبيرة لمحمد ديب : دراسة تحليلية مقارنة
42	عبد المالك بن شافعة	أشكالية المنهج في الخطاب النقدي العربي الحديث والمعاصر
56	كبيش مريم عباسي سعاد	الأخطاء اللغوية الشائعة لدى تلاميذ السنة الرابعة ابتدائي ذوي صعوبات التعلم.
79	رندة قدور 1 د. محمد بن أحمد 2	الاستلزم الحواري: قراءة في تعدد المصطلحات
99	شاريٍ الهرة 1 د. بلوافي محمد 2	البنية الفنية الأسلوبية النصروية «شجرة المؤس» لطه حسين أنموذجاً
120	حمد مزيط 1 أ. د. الطّاهر بلحيا 2	البيانات التصيّيّة: بحث في المفهوم وتحوّلاته
137	د/فروزنة بوالقندول	البوليفونية الاصطلاحية في طروحات "أركون" النقدية
161	دارين بوطارفة	الرواية الجديدة بين كتابة التshawir والمغایرة الحداثية
177	نصيرية بن شيبة	الفنونيات النظرية بين مشروعية المقاربة الوظيفية ومحدوديتها في التصورات الفنونولوجية الحديثة
192	ط. د. زين العابدين بن هادي	الكافاءة الأولى في الترجمة بين الإفراط والتغريب نماذج من ترجمات "نجمة" لكاتب ياسين
209	د. عبد القادر رسول	الكلمات شاهد على احكاكم اللغات والجماعات
227	نور الهدى غربة 1 سليم كرام 2	المراجعات الثقافية وبناء المتخيل السردي قراءة في رواية (أنا وحايمي للحبيب السانح)
243	أ. معاركة وسيلة 1 د. صلاح الدين ملاوي 2	المضمون النحووي في كتاب القراءة للسنة الخامسة من التعليم الابتدائي - مناهج الجيل الثاني -
263	راضية غربي 1	أهم مظاهر صعوبات تعلم الإماماء لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية

مجلة مجلة الأكاديمية لـ اللاتـ لـ الـ لـ الـ لـ الـ

**مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق أخموك باتامنفست (الجزائر)، تُغنى
بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.**

	بعين نادية 2	دراسة ميدانية على عينة من تلاميذ السنة الرابعة ابتدائي بمدينة باتنة-باتنة-
283	سعيدة تومي 1 مصطفى البشير قسط 2	تمثلات النسق في الفحولة الشعرية قراءة نقدية ثقافية من منظور عبد الله الغدامي
300	ط. د عبد الغاني ناصري 1 أ. د. ليلى جودي 2	جدلية الهوية/ الاغرب في الشعر الجزائري الشامي- نماذج مختارة
322	أ. البشير غريب	جماليات القصيدة الشعبية: "عليكم سعيد العيد" للشاعر الشعبي (أحمد بن عطا الله): مقاربة في إطار النظرية الشفاهية.
341	د. فيصل الأحمر	سياسات التمثيل في أدب الرحلة، مقاربة من منظور الدراسات ثقافية
362	أ. د. أحمد بناني	صعبيات تعلم القراءة في المنظومة التربوية الجزائرية وآليات مواجهتها
378	لبني بوعنان	صورة المثقف بين الإثبات والاستدلال، رواية من قتل أسعد المروري للحبيب السايج أنموذجا
393	د. موسى كراد	فن الأوبرا في الأدب الجزائري: "حيرية" لعز الدين ميهوبي أنموذجا
419	عبد الباقى عطا الله 1 ديب حامة 2	فيونميولوجيا القراءة عند آيزر
441	د. كريم طيبى	لسانيات التلفظ وتحليل الخطاب الشعري: دراسة في المشيرات المقامية في مرثية مالك بن الريب
464	فرج الله يعقوب 1 أ. د. راوية يحاوي 2	لغة النص الشعري الجزائري ما بعد الحداثيين، من تشظي البنية إلى تشظي الدلالة - الأخضر بركة أنموذجا-
485	كنزة محمدى 1 أ. د. علي ملاحى 2	مسائلة الخطاب النقدي المغربي بين حداثة الرؤية وخصوصية التجربة - سعيد يقطين انموذجا-
504	بوالصبعين آمنة 1 بن مسعود وافية 2	* مظاهر التباير وأنواعه في فيلم "باب الشمس"
531	د_متلـف آسيـة	مسؤولات النظرية الأسلوبية بين المراجعات المعرفية اللسانية والممارسة الإجرائية
555	أحمد قرومـي	موقفـ أـحمدـ مـكيـ الأـنصـاريـ منـ منـهـجـ الـحـاجـةـ فيـ إـقـامـةـ الدـلـيلـ الـحـوـيـ

كلمة العدد

بسم الله الرحمن الرحيم

يسرا هيئة التحرير أن تضع بين أيدي القراء العدد الجديد من مجلة إشكالات في اللغة والأدب، الذي يحوي عددا من الأبحاث المتنوعة في مجالات اللغة والأدب والنقد، وللمرة الثانية اضطررنا إلى وضعه في جزأين نظرا للعدد الكبير من المقالات الواردة.

وتأمل أسرة المجلة في أن يخفف عنها وعن مثيلاتها هذا الضغط من خلال إضافة مجالات أخرى إلى قائمة المجالات المصنفة المعتمدة في مختلف المناقشات والتقييات العلمية، ونعتقد أن كثيرا من المجالات التي لم تصنف بعد تستحق الترقية والتصنيف، وبهذا يمكن للقائمين على مختلف المجالات الجامعية الجزائرية الالتفات إلى الإضافات الترقوية التي تسمح بالانتقال إلى التصنيفات الدولية من خلال الظهور في المنصات العالمية المشهورة.

وفي انتظار ذلك، ستظل (إشكالات) وفيه للباحثين الجامعيين، من خلال نشر أبحاثهم في مواعيد مناسبة بالرغم من صعوبة المهمة .
نسأل الله تعالى التوفيق والسداد.

رئيس التحرير
أ.د. رمضان حينوني



**ICHKALAT JOURNAL
ON LANGUAGE AND LITERATURE**

International quarterly journal issued by the University of Tamenghast (Algeria) /It deals with literary, linguistic and critical studies in Arabic, English and French

Volume 10 Issue no 1 March 2021

T1

Arab Influence Factor for 2019 (1.2)

CORRESPONDENCE

All correspondences on behalf of the Editor-in-Chief should be addressed to:

B.P. 10034 Sersouf-Tamenghasset- Algeria
Tel: (213) 0666215077

Email :ichkalatmag@yahoo.fr

Web site. <https://ichkalat.cu-tamanrasset.dz/>

The journal's link on the Algerian portal for scientific journals:

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

Legal deposit number: 2012-169

lssn:2335-1586

e.issn:2600-6634

Tamanghasset University Publications

Publishing rules of the journal

The journal welcomes the participation of researchers from all Algerian, Arab and foreign universities and research centers, and accepts studies and research specialized in literary, human, social and scientific issues in Arabic, English and French according to the following rules:

- Research should be characterized by theoretical originality and scientific contribution.
- To be written on the form of Ishkalat journal paper (carried from the journal's website on the portal) on format (word) on a sheet of paper size (16 cm x 24 cm) in the font (Traditional Arabic) size (14) for the board and (12) for footnotes, not exceeding (25) pages and not less than (12) pages.
- The first page is devoted to the title of the research, the name of the researcher and his degree, his e-mail, his phone number, and a summary in Arabic in no more than (150) words and the same in English, the translation must be correct (avoid Google literal translation), as well as keywords at the bottom of each summary.
- The research should begin with a preface or an introduction and ends with a conclusion or results. It is also required that the search be divided into subtitles.
- Figures and graphs should be in the form of an image so that they can be modified in the journal's page.
- The submitted research is subject to scientific arbitration prior to publication.
- The researcher must adhere to the scientific integrity, and assures not to publish the research before in any publication or journal. (The researcher should make a declaration of ownership of the article and not publish it before, in a document to be sent to him after accepting the research to be directed to arbitration).
- Mandatory documentation by citing sources and references through academic marginalization on the last page of the article, provided that the marginalization is automatic and without the inclusion of brackets in its numbers.
- The research should be exclusively sent through the Algerian portal for scientific journals ASJP at:

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

The author is responsible for his scientific content



Honorary Director

Pr. Abdelghani Choucha (Rector of Tamenghast University Center)

Editor-in- Chief :

Pr. Ramdane.Hinouni

Editorial Team:

Laid Djellouli (Algeria) / Mohamed Dridi (Algeria) / Mohamed Amine Khalladi (Algeria) / Abdelhakim Ouali Dada (Algeria) Mohamed Bakadi (Algeria) / Ali Khalaf Aloabaidi (Iraq) /Ahmad Mihammad Bisharat (AEU) / Yahia Nechat (Morocco) Mostafa Ahmed Qonbor (Qatar) / Khedr Mohamed Abou jahjouh (Palistine) / Ahmed Farhat (KSA) / Ahmad Ali Ali Laqm (KSA) Dhia ghani Alabboudi (Iraq) / Ali Abdal-Amir Abbas Al Khalis (Iraq)

(Expertise team)

Dr.Badreddine Loucif,(univ. of Khenchela)

Dr.Mounira Hamideche (Univ. Algiers2)

Dr.Abderrahman Bassou (.univ. c.of Ain Temouchent)

Dr.Mohamed Dridi (univ.of Ouargla)

Dr.Rachid Chibane (u.c. of Tindouf)

Dr. Faiza Dekhir (u.c.of Tamanrasset)

Dr.Achour Hanbli (univ. Tébessa)

Dr. Nacera Idir (univ. of Tizi ouzou)

Dr.Fouzia Amrouche (ue university)

Dr.Hadjira Meddane (univ. of Chlef)

Dr.Mohamed Hattab (univ. Of Adrad)

Dr.Souad Guessar (univ of Bechar)

Dr. Mohamed Besnaci. (Univ. Lumière Lyon II France)

Dr.Hicham Belmokhtar (u. c. of Tissemsilt)

Dr.Mohamed Amin Dris (Univ. of Mascara)

Dr. Sidahmed Khalladi (Univ. Of Adrar)

Asma Bayat (university of El oued)

BOUSBAI Abdelaziz (univ.of Ouargla)

Chebli soumya ,(univ. of Khenchela)

Dewer Aicha ,(univ. of Oran)

salah.faid ,(univ. of M'sila)



FETITA Belkacem Kamel-eddine (univ.of Ouargla)
Guettafi Sihem (univ.of Biskra)
Hoadjli Ahmed Chaouki (univ.of Biskra)
OUNIS SALIM ,(univ. of Khenchela)

Index (English and French)

Author	Title	page
Belmekki Asma ¹ Baghzou Sabrina	An In-depth Investigation into the Project-Based Learning in Algerian Secondary Education: Teachers' and Learners' Perceptions, Challenges and Difficulties.	579
Karima Achouri ¹ Ramdane Mehiri ²	Online-Problem Based Learning: Bringing New Perspectives in English Writing Classrooms	597
Mokhtaria Kherraz ¹ Mohamed Yamin Boulenouar ²	The Effectiveness of Integrating Translation in Teaching English for Specific Purposes at the Workplace. The case of Technicians in L'Algérie Telecom Company in Saida, Algeria	619
MELLOUK Rebeh ¹ MEHDI Rachid ²	The Meaning of Absence in Yvonne Vera's Under the Tongue and Calixthe Beyala's, Your Name Shall be Tanga	635
Yaqot ELBECHIR ¹ Naimi AMARA ²	Virginia Woolf's Mrs. Dalloway From Gender Perspectives	649
BOUKOUROU Salah Eddine ¹ SEBANE Mounia Aïcha ²	L'effet du brouillon collaboratif sur la cohésion des textes de spécialité : cas de la filière des sciences économiques.	666

الشکالات في اللغة والأدب

مجلة دولية مُحكمة فصلية تصدر عن جامعة تامنغيست (الجزائر) تعنى بالدراسات اللغوية والأدبية والنقدية لللغات العربية والفرنسية والإنجليزية



- آيات التشكيل في شعر إدريس محمد جماع
د. محمد بو علاوي
- البعد السردي في القصة القصيرة "ذاكرة الجiran لنجيب محفوظ نموذجاً"
د. العربي الحضراوي
- سلطة الجمال اللغوي وبنيتها في الإعلان التجاري الفايسبوكي، دراسة في نماذج تطبيقية.
د. فتحي بحة
- صورة أمريكا في المخيال الروائي المعاصر، رواية أمريكياني إبراهيم صنع الله نموذجاً
أ. محمد بوزيانى 1 د. حميد بو حبيب 2
- التوحيد قارنا للجاحظ
طبد. هاشم رابح 1 أ.د. دردار بشير 2

-L'influence de l'aspect socioculturel sur la subjectivité
du discours rapport

Abla Hakim¹, Hazar MAICHE²

-Postures et gestes de l'enseignant aux yeux de l'apprenant en
classe de FLE, un comportement de l'un et une lecture de l'autre
Salem FERHAT

ISSN : 2335-1586



2021 مجلد (10) عدد (1) ج 2 / شعبان 1442 - مارس 2021

الشکالات في اللغة والأدب

مجلد (10) عدد (1) ج 2 / شعبان 1442 - مارس 2021

University of Tamanghasset- Algeria

ICHKALAT JOURNAL
LINGUISTIC, LITERARY AND CRITICAL STUDIES

Volume 10. issue no1. T2. march 2021



ISSN : 2335-1586

مجلة إشكال الأكاديمية

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق أخموك بتامنغيت (الجزائر)، تُغنى بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

مجلد 10 عدد 1

شعبان / 2021 هـ - آذار / مارس 1442

الجزء الثاني

المراسلات

توجه جميع المراسلات الورقية باسم رئاسة التحرير إلى :

ص.ب 10034 سرسوف - تمنراست . الجزائر

الهاتف: (213) 0666215077:

<https://ichkalat.cu-tamanrasset.dz/>

E-mail: (ichkalatmag@yahoo.fr)

رابط المجلة على بوابة الجزائرية للمجلات العلمية:

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

رقم الإيداع القانوني : 169-2012

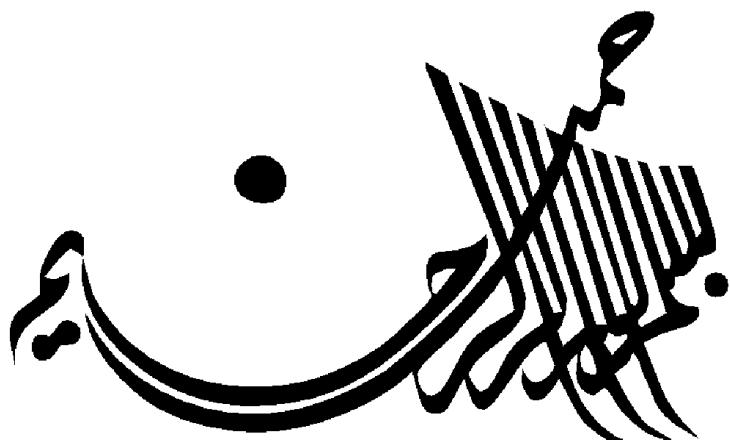
ISSN : 2335-1586

e.ISSN : 2600-6634

منشوراته جامعة تامنغيت

مجلة إشارة الأدات في اللغة والأدب

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق أخموك بتامنفست (الجزائر)، تُغنى
بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية وإنجليزية وفرنسية.



(قواعد النشر في المجلة)

ترحب المجلة بمشاركة الباحثين من كل الجامعات ومراكز البحث من جميع أنحاء العالم، وتقبل
الدراسات والبحوث المتخصصة في القضايا الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية
وفقاً للقواعد الآتية:

- أن يتسم البحث بالأصالة النظرية والإسهام العلمي.
- أن يكتب على نموذج ورقة مجلة إشكالات (يحمل من موقع المجلة على البوابة) ببرنامج word على
ورقة مقاس(16 سم × 24 سم) بخط Traditional Arabic حجم (14) للملحق (12) للمن و(12)
للحواشي، بما لا يتجاوز (25) صفحة ولا يقل عن (12) صفحة.
- تخصص الصفحة الأولى لعنوان البحث، واسم الباحث ودرجه العلمية ، وبريده الإلكتروني ، ورقم
هاتفه، وملخص باللغة العربية في لا يزيد عن (150) كلمة ومثله باللغة الإنجليزية، على أن تكون
الترجمة دقيقة. (ضرورة تحبّر ترجمة قول الحرفية)، إضافة إلى كلمات مفتاحية أسفل كل الملخص.
- أن يبدأ البحث بتمهيد أو مقدمة أو مدخل، ويتجه بخاتمة أو نتائج. كما يتطلب تقسيم البحث إلى
عناوين فرعية.
- توضع الرسوم والبيانات في شكل صورة ليتسنى تعديلها في صفحة المجلة.
- تخضع البحوث المقدمة للتحكيم العلمي قبل نشرها .
- ضرورة التزام الباحث بالأمانة العلمية، ويتعهد بعدم نشر البحث من قبل في أية مطبوعة أو مجلة.
(يحرر الباحث تعهداً بملكية المقال، وبعدم نشره، في وثيقة ترسل إليه عقب قبول توجيه البحث إلى
التحكيم).
- إلزامية حسن التوثيق بذكر المصادر والمراجع من خلال التمهيس الأكاديمي في الصفحة الأخيرة من
المقال، على أن يكون التمهيس آلياً ومن دون إدراج الأقواس في أرقامه.
- يرسل البحث حصراً عن طريق البوابة الجزائرية للمجلات العلمية ASJP على الرابط:
<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

يتتحمل صاحب المقال مسؤولية محتوى مادته العلمية

مجلة الأكاديمية للتاتش والابتكار

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق أخموك بتامنغست (الجزائر)، تُغنى بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

(مدير المجلة الشرفي)

أ.د. عبد الغني شوشا (مدير المركز الجامعي لتامنغست)

(رئيس التحرير)

أ.د. رمضان حينوني

(فريق التحرير)

أ.د العيد جلولي (جامعة ورقلة/الجزائر) / د. محمد دريدى (جامعة - ورقلة /الجزائر) / أ.د. محمد أمين خلادي (جامعة أدرار/الجزائر) / أ.د. محمد بكادي (م.الجامعي لتامنغست/الجزائر)
أ.د. عبد الحكيم والي دادة (جامعة تلمسان / الجزائر)/ د. صبرينة بعزو (جامعة خنشلة -الجزائر) /
د. علي خلف العيدي (جامعة ديالى- العراق) / د. مصطفى أحمد قبیر (كلية المجتمع- قطر) /
د. أحمد محمد بشارات (كليات التقنيات العليا/ الإمارات العربية المتحدة) / د يحيى نشاط (ثانوية عبد الله العروي التأهيلية، وجدة، المملكة المغربية) / د.حضر محمد أبو جحوج (الجامعة الإسلامية بغزة) / د.ضياء غني العبيودي (جامعة ذي قار/العراق) / د. أحمد فرحات (كلية الفارابي- جدة/المملكة العربية السعودية) / د. أحمد علي علي لقلم (جامعة الأمير سطام بن عبد العزيز - المملكة العربية السعودية) / د. هناء محمود الجنابي (كلية الآداب ، الجامعة العراقية)

(فريق التحكيم) داخل الجزائر

أ.د عبد الرحيم منقور (جامعة سيدى بلعباس) / أ.د. يوسف وسطاني (جامعة سطيف 2) / أ.د. يمينة بشي (جامعة الجزائر 2) / أ.د. لفمان شاكر (جامعة أم البوقي) / أ.د. مليكة بن بوزة (جامعة الجزائر 2) / د. صالح الدين ملفوف (ج. خميس مليانة) / أ.د. بركة بوشيبة (جامعة بشار) / د. جلال خشاب (جامعة سوق أهراس) / د. إدريس بن خويا (جامعة أدرار) / د. حبيب بوزوادة (جامعة معسکر) / د. عمر بوصرة (جامعة الشلف) / أ.د. عبد القادر شارف (جامعة الشلف) / د. محمد الصالح بوسياف (الم. الج. النعامة) / د. بلخير أرفيس (جامعة المسيلة) / د. حميد قبالي (جامعة متغوري قسنطينة) / د. سعيد خليفي (المركز الجامعي بغيزان) / د. عامر رضا (المركز الجامعي

مجلة مجلة الأكاديمية اللغوية والدراسات الأدبية

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق خموك باتمنغست (الجزائر)، تُغنى
بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

بمثابة) / د. مومن مزوري (جامعة بشار) / د. بو Becker بوشيبة (جامعة الجلفة) / د. فريدة مقلاطي (جامعة
خنشلة) / د. محمود فتوح (جامعة تيسمسيلت) / د. السعيد ضيف الله (جامعة الجزائر 2) / أ. د. حفيظة
ترزوتى (جامعة الجزائر 2) / د. حمو عبد الكريم (مركز crasc) / د. نسيمة كربيع (المراكز الجامعى
بمثابة) / أ. د. مبارك بلالي (جامعة أدرار) / د. محمود رزايقية (المراكز الجامعى. تيسمسيلت) / د. شيادي
نصيرة (جامعة تلمسان) / د. عزو ز ميلود (جامعة تيارت) / د. حليمة عواج (جامعة باتنة 1) / د. بو Becker
معازيز (جامعة تيارت) / د. ثابت طارق (جامعة باتنة 1) / د. يحيى حاج احمد (جامعة غرداية) /
د. دريس محمد أمين (جامعة معسکر) / د. محمد عروس (جامعة الجزائر 2) / د. خير الدين بن خرور
(جامعة البليدة 2) / بن جلول مختار (جامعة ابن خلدون تيارت) / د. أحمد بناني (الم. الج.
باتمنغست) / د. موسى كراد (المراكز الجامعى بمثابة) / أ. د. عيسى بريهمات (جامعة الأغواط) / د. براهيم
براهيمي (جامعة قالمة) / د. عائشة عبيزة (جامعة الأغواط) / د. أحمد حفيدي (الم. الج. تامنغيست)
/ أحمد كامش (جامعة خنشلة) / د. لخضر لغاز (جامعة أدرار) / د. صورية جفوب (جامعة
خنشلة) / د. محمد كنناوي (جامعة أدرار) / د. محمد بن عبو (جامعة أدرار) / د. يحيى بن يحيى
(جامعة غرداية) / د. أسماء بو Becker (جامعة أدرار) / د. سماح بن خروف (جامعة برج بو عريريج) /
د. سعد لخضاري (جامعة البويرة) / د. طاهر براهيمي (جامعة غرداية) / د. جمال بلعربي (مركز
ب.ع.ت.ع/الجزائر) / د. زهور شتوح (جامعة باتنة 1) / د. حنينة طبيش (جامعة خنشلة) /
د. فاطمة ديلمي (م.و.د. ب.ق.ت.أ.ت) / د. خديجة الشامخة (جامعة غرداية) / د. محمد بوعلاوي
(جامعة المسيلة) / د. عبد الرحيم البار (جامعة جيجل) / د. كريمة سالمي (جامعة تizi وزو) / الحاج
براهيمي (جامعة الجلفة) / د. بركانى محمد رضا (جامعة الطارف) / د. عماد شارف (جامعة سوق
أهراس) / د. صورية داودي - جامعة سوق أهراس) / د. حسين دحو (جامعة ورقلة) / د. مبروك دريدى
(جامعة سطيف) / د. عادل محلو (جامعة الوادى) / د. عبد القادر ب قادر (جامعة ورقلة) / د. عثمانى
بولياح (جامعة الأغواط) / د. فيصل الأحمر (جامعة جيجل) / د. معاذ مقري (جامعة الشلف) /
د. معزوز عبد الحليم (جامعة ميلة) / د. عبلة معاندى (جامعة بجاية) / د. مصطفى بن عطية (جامعة
المسيلة) / د. تسعديت لحول (جامعة بجاية) / د. محمد مدوار (جامعة غرداية) / د. علي محدادي

مجلة مجلة الأكاديمية للكتابة والتأليف

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق خموك باتانغست (الجزائر)، تُعنى بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

(جامعة ورقلة) / د. حسين مبرك (جامعة المسيلة) / لزهر مساعدة (جامعة العلوم الإسلامية قسنطينة) / د. هشام فروم (جامعة الطارف) / د. فاطمة مختارى (جامعة الأغواط) / د. عمر بلخير (جامعة تبزي وزو) / د. كمال عمامرة (جامعة الشلف) / د. عمارية حاكم (جامعة سعيدة) / د. عليك الكايسة (جامعة بجاية) / د. عبد القادر خليف (جامعة تبسة) / د. خضرة خمراوي (جامعة عنابة) / د. سعاد حميده (جامعة ميلة) / د. حمدان سليم (جامعة الوادي) / د. ميهوب جعيزن (جامعة الأغواط) / د. عائشة حمعي (جامعة المدية) / د. العربي بومسحة (المركز الجامعي بتسمسيلت) / د. بوعلام (جامعة غرداية) / د. محمد بوزيدى (جامعة معسكر) / د. رشيد بن قسيمة (المدرسة العليا -بوسعادة) / د. علي بن فناشة (جامعة بومرداس) / إيمان ملال (جامعة خنشلة) / د. معزوز عبد الحليم (المركز الجامعي لميلة) / د. محمد ملياني (جامعة أبو بكر بلقايد تلمسان) / د. محمد دور (جامعة غرداية) / د. عبد الله لاطرش (المركز الجامعي بتندوه) / د. عبد الله بن صفيه (جامعة برج بوعريريج) / د. مبروك دريدى (جامعة سطيف 2) / د. داودي صورية (جامعة سوق أهراس) / د. عبد القادر خليف (جامعة العربي التبسي تبسة) / د. حميده سعاد (المركز الجامعي لميلة) / د. أحمد حاجي (جامعة قاصدي مرداح ورقلة) / د. عائشة جمعي (جامعة يحيى فارس بالمدية) / د. إيمان جربوعة (جامعة منورى قسنطينة) / د. عبد المالك جديعي (جامعة الوادي) / د. بوشاقر الرحماني سمير (المركز الجامعي لغيليزان) / د. بن عطاء الله مليكة (جامعة قاصدي مرداح ورقلة) / د. طارق ثابت (جامعة باتنة 1) / د. عبد القادر رحmani (جامعة الجزائر 2) / د. سمير معزوزن (المركز الجامعي لميلة) / د. صباح إيمان (جامعة الجزائر 2) / د. لخضر حاكمي (جامعة طاهر مولاي سعيدة) / د. جعيزن ميهوب (جامعة عمار ثليجي الأغواط) / د. عبد المالك مغشيش (جامعة خنشلة) / د. بوحوش مرجانة (جامعة العربي بن المهيدى أم الواقى) / د. يحياوي فاطمة (المركز الجامعي بتندوه).

مجلة مجلة الأكاديمية اللغوية والآدبية والفنون

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق خموك باتمنغست (الجزائر)، تُعنى بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

(فريق التحكيم) خارج الجزائر

د. أمجد طلافحة جامعة اليرموك - الأردن) / د. أبو عواد فريال (الجامعة الأردنية) / د. صائد شديد (جامعة قطر) / د. كريم الطبي (أكاديمية تطوان - المغرب) / د. محمد خضر أبو جحوج (جامعة فلسطين بغزة) / د. محمد محمود محسنة (الأردن) / د. يحيى نشاط (المملكة المغربية) / د. مصطفى أحمد قبر(كلية المجتمع- قطر) / د. أحمد فرات (جمهورية مصر العربية) / د. غصاب منصور الصقر (سلطنة عمان) / د. عبد الرحيم حمدان (جامعة فلسطين بغزة) / د. فاطمة النصیرات (كليات التقنية العليا الإمارات) / د. رائد الداية (جامعة فلسطين بغزة) / د. أحمد محمد بشارات (كليات التقنية العليا الإمارات) / د. أحمد علي علي لقم (جامعة سلطان بن عبد العزيز - السعودية) / د. علي عبد الأمير عباس (جامعة بابل - العراق) / د. نور الدين السافي (جامعة الملك فيصل - السعودية) / د. عاهد طه عيال سلمان (كليات التقنية العليا الإمارات) / د. أبو المعاطي الرمادي (جامعة الملك سعود - السعودية) / د. العربي الحضراوي (كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة محمد الخامس - المغرب) / د. نيرس حسين مهاوش العزاوي (جامعة بغداد) / د. عاصم العطروز (الجامعة الإسلامية بولاية مينيسوتا - أمريكا) / د. محمود خليف الحياني (الجامعة التقنية الشمالية - العراق) / د. زينب رضا الجويد (كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - العراق) / د. محمد جواد حبيب البدري (جامعة البصرة/العراق) / د. وليد الجويد (المعهد الوطني للبحوث التربوية- العراق) / د. حنان رضا حمودي الجويد (جامعة بابل).

مراجعة لغوية للملخصات (إنجليزية).

د. صبرينة باغزو(جامعة خنشلة -الجزائر)

د. زوليخة بلعياس (جامعة الطارف -الجزائر)

مجلة ميادن الأكاديمية

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق أخموك باتامنفست (الجزائر)، تُغنى بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

فهرس الموضوعات العربية

الجزء الثاني

عنوان المقال	المؤلف	ص
آليات التشكيل في شعر إدريس محمد جماع	د: محمد بوعلاوي	682
أهمية الوسائل التعليمية في تحسين عملية التعلم وفق المناهج التربوية الحديثة	بوفلحاوي علي 1 حکوم مریم 2 أغا عائشة 3	700
إستراتيجيات التعلم لأداء تعليم فعال في الطور المتوسط	هوارية وناس 1 عمارية حاكم 2	722
إستراتيجية السرد النسوية في رواية "عازب حي المرجان" لريبيعة جلطى -مقارنة سيكولوجية -	ط.د. بوروبية سارة 1 أ.د. بن عائشة ليلى 2	739
الإحالـة الضميرية في النص الشعري الأدونيسـي، "قصائد إلى الموت" نموذجا	حنان الراجـي رـا	755
التلقـي عند إبراهـيم الحـصـري القـيرـوـانـي في كتابـه زـهـرـ الآـدـابـ وـثـمـرـ الآـلـابـ	ط.د. ياسـمـين بـوكـدـوحـ 1 أ.د. ليـلـي جـودـي 2	776
إشـكـالية عدمـ التـخـصـصـ فيـ تعـلـيمـيـةـ اللـغـةـ العـرـبـيـةـ وـتـعـلـيمـيـةـ التـرـبـيـةـ إـسـلـامـيـةـ فيـ مرـحـلـةـ الـمـتوـسـطـ وـعـكـاسـاتـهـاـ السـلـبـيـةـ عـلـىـ أـدـاءـ الـأـسـتـاذـ وـمـرـدـوـدـهـ	دـ. عـواـجـ حـلـيمـةـ 1 دـ. مـبرـكـ حـسـينـ 2	793
الـلـسـانـيـاتـ وـتـعـلـيمـيـةـ الـلـغـاتـ لـلـسـنـةـ الـخـامـسـةـ مـنـ الـتـعـلـيمـ الـابـتدـائـيـ -ـ التـمارـينـ الـلـغـوـةـ أـنـمـوذـجاـ	دـ. حـيـاةـ بـناـجـيـ	813
تـغـيـيـبـ المـبـاحـثـ التـداـولـيـةـ فـيـ التـرـاثـ الـلـغـوـيـ الـعـرـبـيـ -ـ مـحاـوـلـةـ لـتـحـديـثـ الـأـثـرـ التـداـوليـ	طـ.دـ. يـوسـفـ بـنـ سـعـدةـ	836
دـرـاسـةـ تـقـوـيمـيـةـ لـمـوـضـوعـاتـ التـعـبـيرـ الـكتـابـيـ الـمـوجـهـ لـمـعـلـمـيـ	هـنـيـةـ عـرـيفـ	858
رـمـيـةـ النـاقـةـ عـنـدـ الشـاعـرـ الـجـاهـلـيـ الـمـئـبـ الـعـبـدـيـ	طـ.دـ. بـقـاقـهـ عـلـيـ 1 دـ. رـفـافـيـ بـلـقـاسـمـ 2	876
سلـطةـ الـجـمـالـ الـلـغـوـيـ وـبـنـيـتهاـ فـيـ الإـعـلـانـ الـتـجـارـيـ الـفـايـسـيـوـكـيـ،ـ درـاسـةـ فـيـ نـماـذـجـ تـطـبـيقـيـةـ	دـ. فـسـحـيـ بـحـةـ	889

مجلة مجلة الأكاديمية للكتابة والتأليف

**مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق أخموك باتامنفست (الجزائر)، تُغنى
بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.**

912	د. شهرة بلغول	شرقة قصص الأطفال الغربية في "عشر ليال وراو" للطاهر بن جلون
935	أ. محمد بوزيانى 1 د. حميد بوحبيب 2	صورة أمريكا في المخيال الروائي المعاصر، رواية أمريكانى إبراهيم صنع الله أنموذجاً
950	نait على مهانه	صورة المتكلمي المثالي عند عبد القاهر الجرجاني
973	عبد الحميد بوترعه	صيغة الأنثى الصريح(افعل) في القرآن الكريم خصوصيتها ولدالأنثى سورة "الأعراف" أنموذجاً
985	بزاوية مختار	مصادر اللغويين في التصويب اللغوي والحد من اللحن ـلحن العوام للرئيسي أنموذجاـ
1006	نايل بختي	مقاربة الرابط الحجاجي في الخطاب السياسي الأموي خطبة الحجاج بن يوسف في أهل الكوفة وأهل الشام أنموذجاً
1019	خليفي حاج أحمد	مقاربة المنهج الموضوعاتي وكشف رمزية المكبوت في نصوص الشاعر الأندلسي لسان الدين ابن الخطيب.
1040	سميرة بن موسى	واقع اللغة العربية بين أبنائها: الأساب والحلول
1053	جمال بسعودي 1 بو Becker الصديق صابر 2	وظيفية الدراسات الصوتية في تعليم نصوص اللغة العربية لمتعلمي السنة الأولى من التعليم الابتدائي.
1074	د. العربي الحضراوى	البعد السردي في القصة القصيرة "ذاكرة الجيران لجعيب محفوظ نموذجاً"
1091	ط. د. هاشم راجح 1 أ. د. دردار بشير 2	التوجيهي قارنا للجاحظ
1112	ترجمة سهام والي	السيميانيات النصية: السيميانيات النصية لأميرتو إيكو، والأسلوبية السيمية نماذجاً
1123	عابد بن سحنون 1 أ. د. قادة غروسي 2	الظواهر الحجاجية في شعر تميم البرغوثي مقارنة تداولية في قصيدة "القهوة"
1144	د. محمد يزيد سالم	بناء المعجم الرقمي العربي في ضوء اللسانيات الحاسوبية
1167	نادية العقون 1 سعيد عموري. 2	صورة الإفريقي في الخطاب السردي، رواية "كاماراد" للصديق الحاج أحمد الزيوني أنموذجاً (مقارنة سيميانية).
1184	فندو احمد	شعرية الحوار المونولوجي في رواية (فضل الليل على النهار لياسمينة خضرا)
1202	أحمد بن صيفية	قراءة في فضاءات التخييل في رواية الخفاش لعز الدين التازى، مقاربة

مجلة الأكاديمية للكتابة والتأليف

مجلة دولية فصلية محكمة تصدر عن جامعة أمين العقال حاج موسى أق أخموك بتامنفست (الجزائر)، تُغنى
بالدراسات الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية.

		وصفية
1125	د. رحماني عبد القادر	قصيدة : من مذكرات حاكم عربي في طريق التوبة لصلاح الدين باوية - دراسة في آليات البنية العروضية - رصد وتحليل -
1244	د. عبد القادر جعيد	أثر السياق اللغوي وغير اللغوي في ابراز المعنى التداولي في العربية
1261	خولة بارة	فعل القراءة وآلية إنتاج المعنى عند فولفغانغ إيزر



**ICHKALAT JOURNAL
ON LANGUAGE AND LITERATURE**

International quarterly journal issued by the University of Tamenghast (Algeria) /It deals with literary, linguistic and critical studies in Arabic, English and French

Volume 10 Issue no 1 March 2021

T2

Arab Influence Factor for 2019 (1.2)

CORRESPONDENCE

All correspondences on behalf of the Editor-in-Chief should be addressed to:

B.P. 10034 Sersouf-Tamenghasset- Algeria
Tel: (213) 0666215077

Email :ichkalatmag@yahoo.fr

Web site. <https://ichkalat.cu-tamanrasset.dz/>

The journal's link on the Algerian portal for scientific journals:

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

Legal deposit number: 2012-169

lssn:2335-1586

e.issn:2600-6634

Tamanghasset University Publications

Publishing rules of the journal

The journal welcomes the participation of researchers from all Algerian, Arab and foreign universities and research centers, and accepts studies and research specialized in literary, human, social and scientific issues in Arabic, English and French according to the following rules:

- Research should be characterized by theoretical originality and scientific contribution.
- To be written on the form of Ishkalat journal paper (carried from the journal's website on the portal) on format (word) on a sheet of paper size (16 cm x 24 cm) in the font (Traditional Arabic) size (14) for the board and (12) for footnotes, not exceeding (25) pages and not less than (12) pages.
- The first page is devoted to the title of the research, the name of the researcher and his degree, his e-mail, his phone number, and a summary in Arabic in no more than (150) words and the same in English, the translation must be correct (avoid Google literal translation), as well as keywords at the bottom of each summary.
- The research should begin with a preface or an introduction and ends with a conclusion or results. It is also required that the search be divided into subtitles.
- Figures and graphs should be in the form of an image so that they can be modified in the journal's page.
- The submitted research is subject to scientific arbitration prior to publication.
- The researcher must adhere to the scientific integrity, and assures not to publish the research before in any publication or journal. (The researcher should make a declaration of ownership of the article and not publish it before, in a document to be sent to him after accepting the research to be directed to arbitration).
- Mandatory documentation by citing sources and references through academic marginalization on the last page of the article, provided that the marginalization is automatic and without the inclusion of brackets in its numbers.
- The research should be exclusively sent through the Algerian portal for scientific journals ASJP at:

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

The author is responsible for his scientific content



Honorary Director

Pr. Abdelghani Choucha (Rector of Tamenghast University Center)

Editor-in- Chief :

Pr. Ramdane.Hinouni

Editorial Team:

Laid Djellouli (Algeria) / Mohamed Dridi (Algeria) / Mohamed Amine Khalladi (Algeria) / Abdelhakim Ouali Dada (Algeria) Mohamed Bakadi (Algeria) / Ali Khalaf Aloabaidi (Iraq) /Ahmad Mihammad Bisharat (AEU) / Yahia Nechat (Morocco) Mostafa Ahmed Qonbor (Qatar) / Khedr Mohamed Abou jahjouh (Palistine) / Ahmed Farhat (KSA) / Ahmad Ali Ali Laqm (KSA) Dhia ghani Alabboudi (Iraq) / Ali Abdal-Amir Abbas Al Khalis (Iraq)

(Expertise team)

Dr.Badreddine Loucif,(univ. of Khenchela)

Dr.Mounira Hamideche (Univ. Algiers2)

Dr.Abderrahman Bassou (.univ. c.of Ain Temouchent)

Dr.Mohamed Dridi (univ.of Ouargla)

Dr.Rachid Chibane (u.c. of Tindouf)

Dr. Faiza Dekhir (u.c.of Tamanrasset)

Dr.Achour Hanbli (univ. Tébessa)

Dr. Nacera Idir (univ. of Tizi ouzou)

Dr.Fouzia Amrouche (ue university)

Dr.Hadjira Meddane (univ. of Chlef)

Dr.Mohamed Hattab (univ. Of Adrad)

Dr.Souad Guessar (univ of Bechar)

Dr. Mohamed Besnaci. (Univ. Lumière Lyon II France)

Dr.Hicham Belmokhtar (u. c. of Tissemsilt)

Dr.Mohamed Amin Dris (Univ. of Mascara)

Dr. Sidahmed Khalladi (Univ. Of Adrar)

Asma Bayat (university of El oued)

BOUSBAI Abdelaziz (univ.of Ouargla)

Chebli soumya ,(univ. of Khenchela)

Dewer Aicha ,(univ. of Oran)

salah.faid ,(univ. of M'sila)



FETITA Belkacem Kamel-eddine (univ.of Ouargla)
Guettafi Sihem (univ.of Biskra)
Hoadjli Ahmed Chaouki (univ.of Biskra)
OUNIS SALIM ,(univ. of Khenchela)

Index (English and French)

Author	Title	page
Salem FERHAT	Postures et gestes de l'enseignant aux yeux de l'apprenant en classe de FLE, un comportement de l'un et une lecture de l'autre	1274
Nebat Djamel	Migration codique entre les récits filmiques et les récits écrits	1293
Abla Hakim ¹ , Hazar MAICHE ²	L'influence de l'aspect socioculturel sur la subjectivité du discours rapport	1310

رابط مقال مجلة اشكالات - عدم
<https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/238/10/1/147891>
التخصص في تدريس العربية والتربية الاسلامية

إشكالية عدم التخصص في تعليمية اللغة العربية وتعليمية التربية الإسلامية في مرحلة المتوسط وانعكاساتها السلبية على أداء الأستاذ ومردوده

The Problem of Not Specializing in Teaching Arabic and Teaching Islamic Education in the Middle School and its Negative Repercussions on the Performance and Feedback of the Professor

* د. عواج حليمة¹، د. مبرك حسين²

Dr. AOUADJ Halima¹, Dr. MEBRRAK HOCINE²

¹ جامعة الحاج لخضر بباتنة 1 (الجزائر)

² جامعة محمد بوضياف المسيلة (الجزائر)

University Hadj Lakhdar Batna 1 (Algeria)¹

University Mohamed Boudiaf M'sila (Algeria)²

aouadjhalima@gmail.com¹

hocine.mebrak@univ-msila.dz²

2021/03/30 تاريخ النشر:

2020/12/17 تاريخ القبول:

2020/11/04 تاريخ الإرسال:



لا شك أن بناء الإنسان هو الغاية التي تستهدفها العملية التعليمية التعليمية، وقيام هذه العملية تحصيل المعرف والعلم، وهذه الغاية إنما تصنفها جملة من المؤثرات والشروط، لعل في مقدمتها كفاءة المدرس المتخصص في مجاله، المتمكن من مادته، الخبر بطرق التدريس، وأساليب التواصل الفعالة والإيجابية، ومن ثم فإن نجاح هذه العملية برمتها يتوقف على جودة التكوين واحترام التخصص، والإلمام بمهارات التدريس.

الكلمات المفتاح: تعليمية، لغة عربية، تربية إسلامية، مرحلة متوسطة، تخصص.

Abstract:

There is no doubt that building the human being is the goal that the educational learning process aims at, and the basis of this process is the acquisition of knowledge and science, and this goal is created by a number of influences and conditions, perhaps the most important of which is the competence of the teacher specializing in his field, who is able to master his

* عواج حليمة: aouadjhalima@gmail.com

subject, expert in teaching methods and the effective and positive communication methods. Hence, the success of this entire process depends on the quality of training, respect for specialization, and familiarity with teaching skills.

Keywords: Educational, Arabic language, Islamic education, middle school, specialization.



مقدمة:

إن المتبع لمختلف مراحل التعليم سابقاً يتراوح -عمق- إلى ناظره ويتبدى -بوضوح- في بصيرته بأن مهام التدرس توزع على غير المتخصص، دونما إدراك ووعي بالاتجاهات التي تنتجه عن ذلك كلياً وكيفاً، فحينما تتحدث عن المرحلة المتوسطة كعينة للدراسة بكل أطوارها ستجد فرقاً واضحأً بين التدرس بطريقة غير منهجية في زمن مضى، وبين التدرس بشكل منظم في الآونة الأخيرة، حيث روعي فيها تخصص الأستاذ في المادة الدراسية، ففي السنوات الماضية من مرحلة التعليم المتوسط كان المتحصل على ليسانس اقتصاد يدرس اللغة العربية، وليسانس علم النفس يدرس الاجتماعيات، إلا أن هذا التعديل لم يشمل كل التخصصات، فيستثنى من ذلك مادتي اللغة العربية والتربية الإسلامية إذ يدرسهما أستاذ واحد، فالذى لا يختلف فيه اثنان هو ذلك التقارب والتقاطع الحاصل بين المادتين في الكثير من الجوانب والمنطلقات، والمرتكزات، والمفردات. فهل يشفع ذلك لأحدهما في تحظى الإطار المخصص له والولوج في مكانت الآخر، أم أن هناك معوقات تلغى سبيل الانتقال من دائرة أحدهما إلى الآخر؟

فهذه الإشكالية تدفعنا إلى التساؤل بشكل آخر:

هل المتحصل على شهادة في اللغة العربية يدرس التربية الإسلامية بالقدرة والمهارة نفسها التي يدرس بها في اللغة العربية، وهل المتحصل على شهادة في العلوم الشرعية يدرس اللغة العربية بالمهارة والقدرة نفسها في تدرسيه للتربية الإسلامية؟

أولاً- تعليمية اللغة العربية في المرحلة المتوسطة:

1- الماهية:

تحتل اللغة العربية مكانة محورية في المرحلة المتوسطة من حيث إنها لغة التعلم في معظم المواد المدرسة، فتعلمها وتعليمها "والتحكم في ملكتها باعتبارها كفاءة عرضية يكتسي أهمية بالغة

فإلى جانب كونها تهدف إلى دعم المكتسبات اللغوية وإثرائها وتغذية البعد المعرفي والوجداني وتوسيع المعارف وتلبية الحاجات المدرسية والاجتماعية للمتعلمين، فإن تعلم اللغة العربية في مرحلة التعليم المتوسط يهدف أيضاً إلى التعمق في مفاهيمها، والتحكم أكثر في قواعدها واستعمالها سعياً إلى اكتساب الملكة اللغوية من خلال التمكن من كفاءات الميادين التي تهيكل المادة: فهم المنطوق وإنجاده، وفهم المكتوب، والإنتاج الكتابي¹

ولعل تحقيق هذه الأهداف يحتاج إلى تفعيل العملية التعليمية التعلمية، وبالتالي يمكن للمتعلم من إرساء موارده وتنمية تفكيره وخياله، والتعبير عن عواطفه وأفكاره ومطالبه، ويتواصل مع الآخرين ويتفاعل معهم، فيمكّنه ذلك من تنمية كفاءات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة إلى جانب الكفاءات العرضية التي تحصل من تقاطع عدة مواد دراسية، فتكون بذلك وسيلة هامة لتحقيق الملمح الشامل لكافة المواد المدرسة بها، والذي حدد هذه الخصوصية هو منهاج الجيل الثاني.

إن نهاية كل طور وببداية طور آخر هو بمثابة اختبار فعلي لكتفاءات المتعلم المكتسبة، ومدى نجاعة المنهج المتبّع من قبل كل أستاذ لأن "الكتفاءات تبني على أساس المكتسبات القبلية وبالتالي العودة إلى ملمح التخرج من الطور الثاني² من التعليم المتوسط، على أساس أن هذا الطور يُعتبر ملحاً للدخول إلى السنة الرابعة من التعليم المتوسط.

ومن هنا تكمن الأهمية والدقة والمسؤولية البيداغوجية والديداكتيكية لكل متعامل مع منهاج اللغة العربية وبرنامجه السنة الرابعة من التعليم المتوسط بالتحديد، سواء تعلق الأمر بمؤلف الوسيلة التعليمية أو بالأستاذ.³

تعتمد المرحلة التعليمية التعليمية في اللغة العربية على مجموعة من المقاطع التعليمية في كل الأطوار، فمن حيث المضمون كل مقطع خاص بمجال ثقافي معين، ومن حيث الحيز الزمني كل مقطع يضم أربعة أسابيع، يقسم كل أسبوع إلى أربع ساعات، أما الكفاءات المستهدفة فهي تختلف بين فهم المنطوق وإنجاده وفهم المكتوب والإنتاج الكتابي في الأسابيع الثلاثة الخاصة بمرحلة التعليم، وبين كفاءة الإنتاج الشفوي والإنتاج الكتابي - من خلال الوضعية الإدماجية التقويمية والمعالجة - في الأسبوع الرابع. وتتلخص هذه المسارات التعليمية بين الجداول الثلاثة الآتية⁴:

أ) استهداف الكفاءات بناءً على الوضعيّات:

الميادين			اللوضعيات	الأسباب
ميدان الإنتاج الكتابي	ميدان فهم المكتوب	ميدان فهم المنطوق وإناجه	علم	01
ميدان الإنتاج الكتابي	ميدان فهم المكتوب	ميدان فهم المنطوق وإناجه		02
ميدان الإنتاج الكتابي	ميدان فهم المكتوب	ميدان فهم المنطوق وإناجه		03
الإنتاج الكتابي		الإنتاج الشفوي	تقدير	04
الإنتاج الكتابي		الإنتاج الشفوي	معالجة	

ب) استهداف الكفاءات بناءً على الحصص (التوقيت الزمني):

(1) الأسباب الثلاثة:

03 أسباب	الميادين	الحصص
	ميدان فهم المنطوق وإناجه	01
	ميدان فهم المكتوب	02
	ميدان فهم المكتوب	03
	ميدان الإنتاج الكتابي	04

(2) الأسبوع الرابع:

الأسبوع الرابع	الميادين	الحصص
	تقدير الإنتاج الشفوي	01
	تقدير الإنتاج الكتابي	02
	معالجة الإنتاج الشفوي	03

ولكل كفاءة من هذه الكفاءات خصائص معينة، ومهارات خاصة تعتمد عليها لتحقيق مطالبها بشكل عملي، يتشارك فيه الأستاذ في مدى تطبيقه، والتعلم في مدى استيعابه لها، الأمر الذي يستدعي منا تحري كل كفاءة على حدة.

2 -الميادين:

أ. ميدان فهم المنطوق وإنتجاه:

إن نشاط "التعبير الشفهي" الذي كان يدرس ضمن منهاج الجيل الأول تغيرت تسميته في منهاج الجيل الثاني، فأصبح يطلق عليه "فهم المنطوق وإنتجاهه"، والمتأمل في تسمية كل منهاما بعض النظر عن طريقة تنفيذ التعلمات يدرك أن ميدان فهم المنطوق وإنتجاهه يهتم بمهارتي الاستماع (الإصغاء/ الفهم) والتحدث (الإنتاج).

والمقصود بهذا الميدان: أن المتعلم "يتواصل مشافهة بلغة منسجمة، ويفهم معاني الخطاب المنطوق ويتفاعل معه، وينتج خطابات شفهية مختلفة الأ Formats ... في وضعيات تواصلية دالة."⁵

أما الطريقة المتبعة في فهم الخطاب وإنتجاهه فتمثل في "إلقاء نص بجهارة الصوت، لإثارة السامعين وتوجيه عواطفهم وجعلهم أكثر استجابة، بحيث يشتمل على أدلة وبراهين ثبتت صحة الفكرة التي يدعو إليها المرسل، ويجب أن يتوافر في المنطوق عنصر الاستدلال لأن السامع قد يقتنع بفكرة ما، ولكن لا يعنيه أن تنفذ، فلا يسعى لتحقيقها".⁶

نفهم من ذلك أن أساس هذا الميدان هو مهارة الاستماع، وعken حصر أبعادها في عدة عناصر متراقبة ومتدخلة كالأتي:⁷

1- فهم المعنى الإجمالي: فهذه الحالة تقوم على عدة نقاط منها :

- فهم الأفكار الرئيسية لموضوع الكلام المنطوق.
- إدراك العلاقات التي بين هذه الأفكار.

- محاولة الربط بين الأفكار الفرعية وبين الفكرة الرئيسية التي هي موضوع هذا الكلام.

2- تفسير الكلام والتفاعل معه: أما هذه العملية فهي تعتمد على الأسس الآتية :

- درجة ثقافة كل من المستمع والمتكلم، فيتوقف عليها الاختلاف أو الاتفاق فيما بينهما.
- جودة حاسة السمع لدى المستمع.
- مراعاة المستمع لآداب الاستماع.
- وعي المستمع، وكذا نوعية وطريقة ما يلقى عليه من كلام، ومدى سلامته من حيث النطق والإلقاء.

3- تحليل الكلام ونقدده: في هذا العنصر يتوجب على المستمع معرفة عدد من الأمور منها:

- الوعي والنظرية الموضوعية وعدم الانحياز أو التسرع .

- القدرة على تحليل الكلام المسموع وإدراك أهدافه وأبعاده ومراميه.

- القدرة على ربط ما يسمعه من كلام بما يمتلك من خبرات ومعارف مسبقة.

4- ربط المضمون المقبول بالخبرات الشخصية:

ويقصد بما التكامل بين خبرات المتكلم وخبرات المستمع، حيث تتحدد فيها مهمة المستمع كالتالي:

- إن هذه المعلومات لم ترد عليه قبلاً، فتكون إضافة له، ويحدث إشباع.

- إن هذه المعلومات مؤكدة لخبراته الشخصية، فلا تكون إضافة له.

- إن هذه المعلومات مخالفة لما يعرف، فيكون بين أمرين، إما الاقتناع بها، أو رفضها...

وإنطلاقاً من مجموع هذه العناصر المكونة للاستماع بكل أبعاده السطحية والعميقة

نستنتج فكرة أساسية تتعلق منها كل تلك العناصر وترجع إليها وهو التأكيد على أهمية الاستماع

للمستمع وهذا في ضوء: " - معرفة هدف المتكلم.

- ومعرفة موضوع الكلام.

- ومعرفة المستمع بحال الكلام.

⁸ - وخلفية المستمع تجاه الموضوع.

ب. ميدان فهم المكتوب :

يعتمد هذا الميدان على مهارة القراءة بدل الاستماع، فهو "يقرأ ويفهم نصوصاً نثرية

وشعرية متنوعة من أنماط مختلفة... قراءة تحليلية بأداء حسن منغم محترماً علامات الوقف." ⁹

فالمقصود بهذا الميدان أن المتعلم يقرأ النص المكتوب قراءة تحليلية من خلال فهم معاني الخطاب.

فالتحليل يحتاج إلى الوعي الذي يقود المتعلم إلى إصدار أحكام دقيقة صادرة عن فهمه

لمضمون النصوص ¹⁰.

ج. ميدان إنتاج المكتوب :

في هذه المرحلة ينتج المتعلم كتابةً "نصوصاً منسجمة متنوعة الأنماط بلغة سليمة، ويوظف

مكتسباته اللغوية والبلاغية والتقنية، ويضممه فيما وموافق مناسبة للموضوع ... " ¹¹

وهذه النصوص لا تقل عن 10 أسطر في السنة الأولى، و12 سطراً في السنة الثانية،

و14 سطراً في السنة الثالثة، و15 سطراً في السنة الرابعة.

وانطلاقاً مما ذكرناه في كل الميادين نستنتج أن منهاج الجيل الثاني في اللغة العربية اعتمد المهارات الأربع (Four Skills) - استماع Listening، حديث Speaking، قراءة Reading، كتابة Writing - أساساً لتفعيل هذه الميادين.

وعليه فإن الأستاذ أمام مهمة صعبة، يحتاج تحقيقها توافر مرجعية مؤسسة وفق مقاييس منهاج تحاكي لغة منهاج الجيل الثاني في ميادينه المختلفة. فما السبيل إلى ذلك؟!

3 - التكوين الجامعي لمعلم اللغة العربية:

إن المعلم هو نقطة التحرك في تحسين نوعية العملية التعليمية، ولا يتحقق هذا المعنى إلا بضمان تكوين ناجح للمعلم، وهذا لا يكون إلا من خلال تكوينه في الجامعة، أو المدارس العليا للأئمة، فكيف لأستاذ لغة عربية أن يكون متمكناً وهو لم يتلق تكويناً يتناسب والميادين السابقة؟! والأمر نفسه بالنسبة لأستاذ التربية الإسلامية فكيف له أن يكون متمكناً وهو لم يتلق تكويناً قاعدياً في التعامل مع النصوص الشرعية مثلاً؟

من خلال تتبعنا للمقاييس المدرسة في الجامعة في مختلف فروع وخصصات اللغة العربية وجدنا ما يفي بالغرض، سنذكرها¹² حسب كل ميدان مع التمثيل لمفردات كل مقياس على النحو الآتي¹³:

أ) ميدان فهم المنطوق وإنtagه:

- المقياس (المادة 1): تقنيات التعبير الشفوي.

- المفردات (محظى المقياس): تدرج هذه المادة ضمن وحدة التعليم المنهجي، وتضم مفردات عدّة أهمها الآتي :

- أهمية التعبير الشفهي (من المنظور النفسي، من المنظور الوجداني، التربوي، المعرفي، المنهجي، الإبداعي)

- أنماط التعبير الشفهي: الوظيفي، الإبداعي، إشكالات التعبير الشفهي (عيوب النطق، العادات اللغوية).

- فهم الإشارات التعبيرية غير الشفوية وأثرها على عملية التواصل: أسلوب التأكيد بحركة اليد، أسلوب الاستغراب والاستهجان عن طريق حركة العينين، أسلوب النفي والإنكار عن طريق حركة

الرأس، استخدام تعبيرات الوجه وفق المعنى المعتبر عنه، استخدام إشارات تسهم في جذب الانتباه، مواجهة المستمعين.

- التعبير الشفهي وتقنية إثارة الانتباه وتنمية الاهتمام: التحكم في مستويات الصوت توظيف أساليب لفت الانتباه (الاستفهام، الإثارة) إيصال الفكرة بأقصر طريقة، التركيز على صلب الموضوع، اختيار الجملة المناسبة في السياق المناسب.

- مقومات التواصل بأريحية: حسن الاستماع، حسن الفهم، تحري الواضح في الكلام التحدث بصوت واضح، التحدث بثقة في النفس وتجنب الارتباك، مراعاة مواطن الفصل والوصل.

- قوالب تعبيرية شفهية: مهارة الإلقاء والعرض.

- الحوار: مواصفات الحوار المأذف، مهارة الاستماع (حسن الاستماع) تقبل الرأي الآخر.

- الإلقاء: إلقاء إبداعي (إلقاء قصيدة شعر)، إلقاء غير إبداعي (إلقاء كلمة في مناسبة ما).

- الحادثة: مهارة التحدث: التعبير عن الفكرة بوضوح.

- صياغة وإلقاء الأسئلة، مهارة السؤال.

- **المقياس 2**: لسانيات عامة + تطبيقية.

- العامة: - اللسانيات والتواصل اللغوي: دورة التخاطب.

- مستويات التحليل اللساني: الفونولوجي والدلالي.

- التطبيقية: الملkapas اللغوية: فهم اللغة، إنشاء اللغة.

ب) ميدان فهم المكتوب:

- **المقاييس**: نص أدبي (شعر/نشر)، عروض، بلاغة إذا تعلق الأمر بالقراءة ونحو وصرف، ولسانيات إذا تعلق الأمر بالظاهرة اللغوية.

- **المفردات**: نذكرها موزعة حسب كل مقياس في الجدول الآتي:

<ul style="list-style-type: none"> - الإحياء الشعري في المشرق 1: نص لسامي البارودي (دراسة وتحليل). - الإحياء الشعري في المشرق 2: نص لشوفي / نص لحافظ (دراسة وتحليل). - الإحياء الشعري في المغرب العربي: نص للأمير عبد القادر (دراسة وتحليل). - التجديد الشعري في المشرق: نص لمحمد طه (دراسة وتحليل). - التجديد الشعري في المغرب العربي: نص للشاعي ونص لرمضان محمود (دراسة وتحليل). - التجديد الشعري المهاجري: نص لإيليا أبي ماضي ونص لفوزي المعلوف (دراسة وتحليل). - الفنون التشكيلية: المقالة: تحليل نص للبشير الإبراهيمي / طه حسين / العقاد. القصة: تحليل نص لمحمد تيمور / رضا حوجو. الرواية: تحليل نص جورجي زيدان. المسرح: تحليل نص لغوفيق الحكيم. أدب الرحلة: تحليل نص رحلة ابن حادوش / الورتيلاني. الرسائل الأدبية: تحليل نص الرافعي / مى زيادة / الإبراهيمي. 	النص الأدبي الحديث (شعر + نثر)
<ul style="list-style-type: none"> - التعريف بعلم العروض + أهميته. - تعريفات: القصيدة، الأرجوزة، المعلقة، الجولية، الملحمة، النقيضة، القيمة، البيت. - قواعد الكتابة العروضية، تقطيع الشعر العربي، الرموز، الفاعيل، الضرورات أو الضرائر الشعرية. 	عروض وموسيقى الشعر

<ul style="list-style-type: none"> - بناء البيت: الأعماض، الأضرب، أنواع الأبيات الشعرية، المقاطع العروضية. - الزحافات والعلل. - التصريح والتجميم والتدوير. - الدوائر العروضية. - البحور الشعرية: العدد، المفاهيم، الخصائص، بحور الشعر العمودي، بحور الشعر الحر. - أوزان البحور: من الطويل إلى بحر المتدارك (16 بحراً). - الفافية: حروفها، أنواعها، عيوبها. - الفافية في الشعر المعاصر. - موسيقى الشعر: الهندسات الصوتية والتنسيقations العروضية. 	
<p>علم البلاغة: المفهوم، النشأة، العطور، الفروع.</p> <ul style="list-style-type: none"> - الأسلوب الخبري وأضريه، التقديم والتأخير، الفصل والوصل - الأسلوب الإنشائي وأضريه - الحقيقة والمجاز، أنواع المجاز- العشبية وأضريه - الاستعارة - الكناية، المطابقة - المقابلة - الجناس - السجع - البلاغة والأسلوبية- البلاغة والشعرية - بلاغة الخطاب الشري. 	البلاغة العربية
<ul style="list-style-type: none"> - معنى الصرف: الصرف وميدانه، الميزان الصرفى. - القلب والخذف وأثرها في الميزان الصرفى. - الفعل من حيث الصحة والأعوالم. - الفعل المعتل (النفال/ الأجوف/ الناقص/ اللقيف). - الجرد والمزيد. - معاني المزيد بحرف وحروفين وثلاثة أحرف. - مزيد الرباعي: مزيد الرباعي بحرف وبحروفين. 	علم الصرف

<ul style="list-style-type: none"> - المشتقات: اسم الفاعل، اسم المفعول، الصفة المشبهة، اسم العفضل. 	
<ul style="list-style-type: none"> - النحو العربي: النشأة والتفعيد. - التصنيف في النحو العربي: المؤلفات الأولى. - الإعراب والبناء: دروس تعليمية. - الجملة الفعلية وأنماطها. - الفعل اللازم والفعل المعتدي. - الفاعل - معممات الجملة الفعلية: المفعولات: المفعول به، والمتعلق والمفعول لأوجه (من أجله) (له)، والمفعول فيه (الظرف) (ظروفاً الزمان والمكان)، المفعول معه، الحال، التمييز، الاستثناء - أنواع الجمل: التي لها محل من الإعراب والتي ليس لها محل من الإعراب... إلخ 	علم النحو
<ul style="list-style-type: none"> ال العامة: مستويات التحليل اللساني: المرفولوجي، التركيبية، مستويات المسنوى النصي (الانسجام والاتساق). التطبيقية: الملاكات اللغوية: القراءة، 	لسانيات

ج) ميدان إنتاج المكتوب:

- المقياس: تقنيات التعبير الكتابي، لسانيات.
- المفردات: نعرضها حسب كل مقياس على النحو الآتي:

المفردات	المقياس
<ul style="list-style-type: none"> - حول ضرورة الانتقال من المشافهة إلى الكتابة، التعبير كفاءة: كفاءة الكتابة. - أنماط لغة التعبير الكتابي: الاحتفائي، الإقناعي المعياري، التلقائي، الشعبي، الوظيفي، الإبداعي. - إجراء الوصف، إجراء التعليق (فنيات التحرير). - إجراء السرد، إجراء التلخيص، إجراء التقليص. 	تقنيات أو فنون التعبير الكتابي

<p>- إجراء التقرير، إجراء كتابة بحث.</p> <p>- قالب تعبيرية كتابية متنوعة: المقال: خصائصه الفنية والأسلوبية، تدريب حول: استخدام كلمات مناسبة للسياق، استخدام جمل صحيحة في تراكيبها، توظيف أنماط متنوعة للجمل، الدقة في وضع علامات الترقيم والعنوانين، توظيف اللغة المعبرة والمؤدية للمعنى، وذلك بانتقاء الجمل الدالة والمعانى القريبة إلى ذهن المخاطب.</p> <p>- الإجابة عن سؤال: استيعاب فكرة السؤال - تحضير الإجابة - مستلزمات الإجابة.</p> <p>- تطبيقية: الملوكات اللغوية: الكتابة</p>	لسانيات
---	---------

لعل ما ذهب إليه عبد الرحمن الحاج صالح تأكيد على أهمية تدريس المعاييس السابقة لطالب اللغة العربية، بصورة شاملة يلخص فيها شروط العملية التعليمية لمدرس اللغة العربية التي ينبغي أن يلم بها وهي:

"1- الملكة اللغوية.

2- ملكة تعليم اللغة وهي المدى الأئمى بالنسبة إليه.

3- أدنى كمية من المعلومات النظرية في علم اللسان."¹⁴

فتدريس اللغة العربية دون مراعاة التخصص يفقدها خصوصيتها، ويعصبها بالاضمحلال، فتفقد قدرتها، وتصبح عاجزة عن أداء وظائفها، ولا تتطور، وهذا الضعف - بطبيعة الحال - يرجع إلى غياب النظرة العلمية المنظمة إلى تعليمها يقول عبده الراجحي: "إن حال تعليم العربية عندنا يرجع في أساسه إلى سبب جوهرى لا تنفع معه معالجة الأسباب الفرعية ألا إنه غياب المنهج العلمي."¹⁵

ثانياً - تعليمية التربية الإسلامية في المرحلة المتوسطة:

1 - الماهية:

إنه لمن الصعوبة بمكان حصر معنى التربية الإسلامية في تعريف واحد فـ: "معظم من كتب [فيها] من سلفنا الصالح لم يحرصوا على إيراد تعريف محمد لهذا المصطلح، بقدر اهتمامهم وحرصهم على معالجة الموضوعات والقضايا التربوية المختلفة".¹⁶

ومن بين هذه التعريف ما ذهب إليه القاسمي في أنما: "منهج كامل للحياة، ونظام متكملاً لتربية ورعاية الشء، فهي تشتمل على أهداف وفلسفه ومناهج التعليم وطرق التدريس، وهي تحرص على الفرد والمجتمع، وتحرص أيضاً على القيم المادية والروحية والأخلاق، وتوازن بين الحياة الدنيا والحياة الآخرة".¹⁷

وعليه يمكن القول: إن التربية الإسلامية نظام تعليمي شامل متكملاً متوازن، لا يقتصر على سفاسف الأمور، بل يتعداها ليشمل كل ماله صلة بالدنيا وبالآخرة، وهدفها الأسمى تكون في الإنسان الصالح ضمن أصول الشريعة الإسلامية.

ونكمن أهميتها بالنسبة للمتعلم في أنما تسعى للوصول به إلى "أعلى درجات الرقي والتحضر والكمال، عن طريق مراعاة فطرته وتنمية مواهبه وكفاءاته بسبيل متعددة متدرجة، وتوجيهها للعمل الجاد. وذلك كله يتم وفق التفاعل مع آليات العلم والفن والصناعة، حسب مفهوم كل منها في التصور الإسلامي".¹⁸

وتنحصر أهداف التربية الإسلامية بشكل عام وشامل في مجالات ثلاثة: المعرفي والوجداني والسلوكي على حد قول الشافعي "المخدف المعرفي": هو صقل الطلبة بالأساس المعرفي للعقيدة السليمة ليتحول إيمانهم من عقيدة العوام إلى عقيدة الفاهمين، وإشاع حجاجهم إلى المعرفة الدينية بما يدور في خيالهم وأفكارهم تجاه دينهم، بحيث لا تؤثر عليه الأفكار المدamaة، وتصحيح المفاهيم الدينية الخاطئة لديهم وإمدادهم بالمفاهيم الصحيحة لتمكنهم من مواجهة الغزو الفكري المدام للدين الإسلامي.

والمهدف الوجداني: هو إشاع العواطف الإنسانية النبيلة لدى الطالب، كعاطفة التدين، والولاء، والانتماء..

وأما المهدف السلوكي: فبتعويذهم على العادات الحسنة المرغوبة، وتطبيقها سلوكياً في حيائهم، وتنشئتهم على حفظ وفهم أجزاء من القرآن الكريم والسنة النبوية المطهرة...¹⁹

ومن بين الأساليب الكثيرة المتّبعة لبلوغ هذه المقاصد والغايات نجد: أسلوب القدوة الحسنة، والتوجيه والموعظة الحسنة، والتغريب والترهيب، أسلوب ضرب الأمثال والأشباه، أسلوب القصة، أسلوب الممارسة أو التدريب، التربية باللاحظة، الحوار.²⁰

وعليه وحسب رأينا لا يمكن للأستاذ غير المتخصص في التربية الإسلامية تحمل هذه المسؤولية بالقدر الذي سيتحملها المتطلع على حبّاها، المتعّمق في ميادينها، المتصرّف لدقائقها، هذا من جانب، ومن جانب آخر نجد حتى المتخصص يقر بحدى صعوبة تعلم وتعليم مادة التربية

الإسلامية خاصة في الطور الأول من مرحلة التعليم المتوسط، وتكمّن هذه الصعوبات في الآتي²¹:

- خصوصية المرحلة العمرية التي تميّز بأنّها تسبق سن البلوغ، تصعّب على الأستاذ (خاصة الأستاذة) استعمال مصطلحات شرعية حرجة خاصة في الطهارة مثل: الجنابة، الحيض والنفاس، المي، المذى، الودي.

- صعوبة تعرّيف بعض المفاهيم لأذهان التلاميذ، لعدم إمكانية تحسينها، خاصة في ميدان العقيدة كمفهوم الإيمان، والملائكة، واليوم الآخر والقضاء والقدر.. لذلك تم توزيع هذه المفاهيم على كل أطوار المرحلة المتوسطة بالدرج من السهل إلى الأصعب.

- عدم توفر كل المؤسسات التعليمية على الوسائل والفضاءات التي تسمح بتطبيق بعض التعلمات مثل الوضوء والصلوة بأحكامها.

- التأثير ببعض السلوكات السلبية في المحيط القريب من التلميذ (الأسرى، المدرسي، الاجتماعي) التي تؤثر على ما يكتسبه من سلوك وأخلاق.

- صعوبة تحكم الأستاذ في بناء الوضعيات بمختلف أصنافها بما ينسجم ومتطلبات المقاربة بالكفاءات.

- صعوبات تتعلق بتحكم الأستاذ في المجال المعرفي للمادة، بحكم أن الأستاذ الذي يدرس التربية الإسلامية في المرحلة المتوسطة هو أستاذ اللغة العربية، وهو لم يتلق (في الغالب) تكوينا شرعيا متخصصا يؤهله لتدريس المادة بخصوصيتها.

- تلقى المتعلم المعارف المتعلقة بالمادة من مصادر مختلفة (المسجد، الأنترنت، ...)

- ضعف اهتمام التلميذ بالمادة لعدم اعتبارها مادة رئيسية...

وانطلاقاً من هذا المعطى نطرح السؤال: كيف يمكن لأستاذ اللغة العربية مواجهة كل هذه الصعوبات؟ سواء تعلق الأمر بالجانب المعرفي محل الدراسة، أم بالجوانب الأخرى التي تحتاج بدورها تكويناً شاملًا في جميع التخصصات: الدينية والاجتماعية والنفسية والثقافية وغيرها.

2 - ميادين التعليم في مادة التربية الإسلامية:

نقول الميادين أو المقاربة المعتمدة لتنشيط العملية التعليمية في مختلف أطوار المرحلة المتوسطة وتمثل في خمس مقاربات هي²²:

- ميدان النصوص الشرعية (القرآن الكريم والحديث النبوى الشريف)
- ميدان أسس العقيدة الإسلامية.
- ميدان العبادات.
- الأخلاق والآداب الإسلامية.
- السيرة النبوية الشريفة.

فكل ميدان يشمل دروساً معينة تختلف من سنة لأخرى، وتوزع حسب ثلاثة مقاطع تعلمية في السنة، فنجاح العملية التعليمية يعتمد على إمام المدرس بجميع هذه الميادين، ولا يتأتى هذا إلا إذا كان مت可能存在اً، فأئنّ له ذلك إلا لم يتلق تكويناً قاعدياً في التعامل مع النصوص الشرعية مثلًا؟! سنحاول حصر هذه الميادين باختصار في الجدول الآتي²³:

المأهولة	الميدان
- يعتمد هذا الميدان بالدرجة الأولى على دور الأستاذ أكثر من دور المتعلم، لأن النصوص الشرعية نصوص توقيفية مقدسة، حيث يعتمد فيها استخدام آليات القراءة والحفظ الخاصة بالقرآن أو الحديث، من المصحف المدرسي أو كتاب المتعلم أو المسجل، مع إشراك المتعلم في التفسير والشرح ومراعاة مستوى الإدراكي. - إذن هو نشاط قائم على الحفظ والتلقين والتفسير والشرح.	قرآن كريم وحديث نبوى شريف
يتناول هذا الميدان بعض أركان الإيمان وهي بطبيعتها تعبر	العقيدة الإسلامية

<p>عن غيبيات يصعب على عقل المتعلم إدراكتها دون مثيلها بدلائل ملموسة أو ظواهر كونية، وغيرها مما يساعد على توفير عوامل المشاركة الوعية للتلמיד في عملية التعلم.</p>	
<p>يتناول هذا الميدان مبادئ معرفية في الأحكام والكيفيات والممارسات الخاصة بعض العبادات والرخص الشرعية فيها، كالوضوء والتيمم، والصلوة، والزكاة، والصوم والحج والعمرة، مسيرة لمستوى المتعلم في الإدراك والاستيعاب والحفظ من جهة.</p>	العبادات
<p>- يتميز هذا الميدان بالتنوع والتركيز أكثر على الجانب السلوكى القيمى ذى الصلة بالمعاملات اليومية للمتعلم فى محیطه.</p> <p>- تتيح طبيعة المعارف المدرجة ضمن هذا المجال الفرص المناسبة لمشاركة المتعلم باللحاظة والمقارنة والاستكشاف والاستنتاج والتقليد في اكتساب المعرفة الحقيقية ومارستها في مواقف تواصلية مع الحيط ممارسة نظرية أو تطبيقية، وربطها بالأدلة المنطقية المستعدة من النصوص الشرعية.</p>	الأخلاق والأداب الإسلامية
<p>- يغلب الطابع السردي على هذا الميدان لتمييز كثير من المعارف المدرجة في سياقه بخصائص يجعلها متقطعة مع مادة التاريخ، إلا أن تعلقها بشخصية الرسول صلى الله عليه وسلم يمنحها مكانة خاصة وطابعاً مقدساً.</p> <p>- وقد أدرجت في هذا الميدان قصص بعض الأنبياء هدفها استخلاص العبر والحكم البالغة والسلوك الحسن في الطاعة والصبر والشكر على النعم والدعوة إلى الحق بالحججة والمواعظ الحسنة وغيرها.</p>	السيرة النبوية والقصص

يبدو واضحاً من خلال الجدول - أن تدرس مادة التربية الإسلامية لغير المتخصص أمر في غاية الصعوبة لما تتطلبه العملية التعليمية التعلمية من مجهد معرفي علمي، تؤطره خصائص منهج التربية الإسلامية: الكامل، الشامل، الثابت، المستمر، المتوازن، الإيجابي، الواقعي، الإنساني، العالمي، في ضوء مصادر الشريعة الإسلامية الرئيسة.²⁴

3- التكوين الجامعي لمعلم التربية الإسلامية:

حين تصفحنا وثيقة التكوين الجامعي التابعة لكلية العلوم الإسلامية أيقننا تماماً بأن تدرس التربية الإسلامية لا يكون إلا عن طريق هكذا تكوين، الذي من شأنه تكوين تلاميذ متفوقين علمياً وأخلاقياً بامتياز، هذا لا يعني أن مدرس اللغة العربية يدرس التربية الإسلامية دونما أي دراية، فقد تم تحصيص حصة مادة القرآن الكريم في التكوين الجامعي للغة العربية إلا أن هذا لا يكفي لتحقيق الغرض المطلوب، فأهل مكة أدرى بشعابها. واللاحظة نفسها تنطبق على مدرس التربية الإسلامية فرغم تحصيص حصص مادة اللغة العربية تضم كلاً من النحو والصرف والبلاغة إلا أنها لا تكفي بدورها لتكوين تلاميذ متفوقين فصاحة وبلاغة وبيانا.

كما لاحظنا عبر هذا التكوين ذلك التطابق الحاصل بين المواد المدرسة في الجامعة، وبين ميادين التعليم في المرحلة المتوسطة، من بين هذه المواد مرتبة حسب الميادين الآتي²⁵:

- ترتيل وحفظ القرآن الكريم + علوم القرآن + علوم الحديث.

- عقيدة

- فقه العبادات.

- أما ميدان الأخلاق والأداب الإسلامية فلم نجد مادة مستقلة به، إلا أن المواد الأخرى تغطي بالغرض، فهو فرع يندرج ضمن المصادر الإسلامية الرئيسة، حيث يمكن استخلاص العبر والسلوك الحسن والأداب بالرجوع إلى سور القرآن الكريم ونصوص الأحاديث النبوية الشريفة وإلى سنة سيد الخلق محمد صلى الله عليه وسلم وقصص الأنبياء.

- تاريخ إسلامي: السيرة النبوية + تاريخ الخلفاء.

أما ما يتعلق بمفردات كل مادة فسنختار نموذجاً مادة واحدة لغرض التمثيل فقط، فنأخذ

مثلاً ترتيل وحفظ القرآن الكريم²⁶:

أ- الترتيل:

- الفرق بين علم الترتيل وعلم القراءات، علاقته بباقي العلوم الشرعية.
- التعريف بعلم القراءات، أركان القراءة الصحيحة، مراتب القراءة.
- التعريف بالقراء العشرة الذين صحت قراءتهم إجمالاً.
- مخارج الحروف وصفاتها.
- مدخل إلى أحكام التلاوة وأدابها.

ب- برنامج الحفظ:

- حفظ القرآن 1: من 1 من سورة البقرة إلى الآية 232.
- حفظ القرآن 2: من 233 من سورة البقرة إلى الآية 170 من آل عمران... إلخ

خاتمة:

- تعد العربية والإسلام من المقومات الأساسية للهوية، لذا وجب الاهتمام بحاجها، باعتبارهما وجهان لعملة واحدة، يقول ابن باديس: شَعْبُ الْجَزَائِيرِ مُسْلِمٌ وَإِلَى الْغُرُوبَةِ يَنْتَسِبُ.
- العلاقة بين اللغة العربية والتربية الإسلامية وثيقة ودائمة، فالعربية لغة القرآن الكريم، والقرآن وعاء ومنبع اللغة العربية، فبحفظه تحفظ اللغة العربية، وبما يقرأ القرآن قراءة دقيقة، ويفهم فهماً صحيحاً، يقول ابن تيمية: "إن نفس اللغة العربية من الدين، ومعرفتها واجب، فإن فهم الكتاب والسنة فرض، ولا يفهم إلا بفهم اللغة العربية وما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب."
- صحيح أن اللغة العربية والتربية الإسلامية بينهما علاقة وثيقة وأن فهم الدين يعتمد على فهم اللغة العربية إلا أنها في الجامعة منفصلان (تكوين الطالب)، حيث يمكن لطالب ليسانس أدب عربي أن يدرس مقاييساً واحداً هو القرآن الكريم، ويمكن لطالب ليسانس شريعة إسلامية أن يدرس مقاييساً واحداً هو لغة عربية يضم جزءاً منها: نحو وصرف وبلاغة. وهذا في نظرنا لا يكفي.
- من نواقص متخصص اللغة العربية في تعليمية التربية الإسلامية عدم حفظه للقرآن الكريم وعدم معرفته بأحكام التلاوة بالدرجة الأولى وهلّم جرّاً عن ذلك، أما نواقص متخصص التربية الإسلامية في تعليمية اللغة العربية فتشمل في عدم تمكنه من علم العروض، عدم تمكنه من أنماط النصوص الشترية والشعرية وخصائصها وطرائق تحليلها، بالإضافة إلى عدم اطلاعه على المناهج النقدية المتبعة، خاصة الغربية.

- صعوبة تعلم وتعليم مادة التربية الإسلامية في الطور الأول من مرحلة التعليم المتوسط، بحكم أن الأستاذ الذي يدرس التربية الإسلامية في المرحلة المتوسطة هو أستاذ اللغة العربية، نرجع ذلك - إضافة إلى ما ذكر سالفا - لغياب الثقافة الإسلامية في كليات الأدب لعدم وجود مقاييس في مناهجها كالأدب والنقد الإسلامي.

مقترح:

وفي الأخير نقترح أن تسند مهمة تدريس مادة اللغة العربية لأصحاب التخصص، لما في ذلك من تأثير إيجابي على تشغيل الدرس اللغوي، وتفعيل تعليميته بما يضمن للغة العربية استيعاب المستجدات ومسايرة روح العصر.

كما توكل مادة التربية الإسلامية لأصحاب التخصص، لما في ذلك من تأثير إيجابي أيضا على تقوية الفهم الصحيح للدين، واكتساب المعرف الدينية المفيدة بما يضمن لها التحول إلى سلوكات إيجابية في الحياة المدرسية والامتداد إلى الخيط الأسري والاجتماعي.

هوامش:

¹ حسين شلوف وآخرون. "اللغة العربية"، دليل استعمال الكتاب، السنة الرابعة من التعليم المتوسط. منشورات الشهاب: الجزائر ، [د.ط] ، 2019 ، ص 3.

² السنة الثانية والثالثة من التعليم المتوسط معًا يشكلان الطور الثاني، بينما السنة الأولى منه تعتبر الطور الأول، أما الطور الثالث فهو السنة الرابعة.

³ المصدر نفسه. ص 03.

⁴ المصدر نفسه. ص 06.

⁵ ميلود غرمو. "دليل استخدام اللغة العربية" ، السنة الثالثة من التعليم المتوسط. أوراس للنشر، سبتمبر 2017 ، ص 11.

⁶ المفتشية العامة للبيداغوجيا ومديرية التعليم الأساسي. "المخططات السنوية، مادة اللغة العربية" ، السنة الرابعة من التعليم المتوسط. وزارة التربية الوطنية: الجزائر، جويلية 2019 ، ص 05.

⁷ ينظر: د. زين كامل الخويسكي. "المهارات اللغوية" ، الاستماع / والتحدث / والقراءة / والكتابة وعوامل تنمية المهارات اللغوية عند العرب وغيرهم. دار المعرفة الجامعية: [د.م.ش] ، [د.ط] ، 1429هـ، 2008م، ص 33 ، 36.

⁸ المصدر نفسه. ص 36.

- ⁹ ميلود غرمول. "دليل استخدام اللغة العربية"، السنة الثالثة من التعليم المتوسط. ص 11.
- ¹⁰ ينظر: المفتشية العامة للبيداغوجيا ومديرية التعليم الأساسي. "المخططات السنوية"، مادة اللغة العربية. ص .05
- ¹¹ المصدر نفسه. ص 05.
- ¹² بعض النظر عن المراحل (ليسانس، ماستر)، والسنوات والفرع والتخصصات، والسداسيات، وكذا أسماء الوحدات: حيث يقسم التعليم إلى وحدات معينة منها: الأساسية، المنهجية، والاستكشافية، والأفقية.
- ¹³ ينظر: عرض تكوين ل.م.د، جامعة باتنة 1، كلية اللغة والأدب العربي والفنون، قسم اللغة والأدب العربي، مختلف التخصصات والفرع، 2015.
- ¹⁴ آثر اللسانيات في النهوض بمستوى مدرسي اللغة العربية". مجلة اللسانيات، ع4، الجزائر، 1974، ص 73.
- ¹⁵ "علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية، دار النهضة العربية: لبنان، ط2، 2004، ص 90.
- ¹⁶ وزارة التربية الوطنية. "دليل الأستاذ"، التربية الإسلامية، السنة الأولى من التعليم المتوسط. موفم للنشر: الجزائر، [د.ت]، ص 26.
- ¹⁷ علي محمد القاسمي. "مفهوم التربية الإسلامية وطرق التدريس". دار المنار للنشر والتوزيع: الإمارات العربية، [د.ط]، 1998، ص 54.
- ¹⁸ وزارة التربية الوطنية. "دليل الأستاذ"، التربية الإسلامية، السنة الأولى من التعليم المتوسط. ص 26.
- ¹⁹ ينظر: عادلة علي ناجي السعدون. "مباحث في طرائق تدريس التربية الإسلامية وأساليب تقويمها". مجلة الأستاذ، ع 1433هـ، 2012 م، ص ص 1113، 1114.
- ²⁰ ينظر: وزارة التربية الوطنية. "دليل الأستاذ"، التربية الإسلامية، السنة الأولى من التعليم المتوسط. ص ص 29، 32.
- ²¹ ينظر: المصدر نفسه. ص ص 39، 40.
- ²² ينظر: المصدر نفسه. ص 40.
- ²³ ينظر: وزارة التربية الوطنية. "المخططات السنوية"، مادة التربية الإسلامية، السنة الرابعة من التعليم المتوسط، المفتشية العامة للبيداغوجيا، مديرية التعليم الأساسي: الجزائر، جويلية 2019، ص ص 5، 7.
- ²⁴ ينظر: وزارة التربية الوطنية. "دليل الأستاذ"، التربية الإسلامية، السنة الأولى متوسط. ص ص 27، 28.
- ²⁵ ينظر: عرض تكوين ل.م.د، جامعة باتنة 1، كلية العلوم الإسلامية، قسم أصول الدين، ليسانس عقيدة ومقارنة الأديان، 2017.
- ²⁶ ينظر: المصدر نفسه.